

# evolIS

Limited Warranty

Evolis Limited Warranty  
Garantie limitée Evolis  
Evolis beschränkte Garantie  
Garantía limitada Evolis  
Garanzia limitata Evolis  
Garantia limitada Evolis  
Ограниченная гарантия Evolis  
Evolis 限定保証  
Evolis 有限保修  
Evolis 제한 보증서  
المحدود Evolis ضمان

## **ENGLISH**

### **1. PRODUCT CHECKING UPON RECEIPT**

Immediately upon receipt of the Product, the Purchaser (the "Customer") undertakes to check that all the components have been delivered. If there is a component missing, damaged or having a visible defect, the Customer will inform its Evolis Product supplier, within seven (7) working days from the date of receipt of the product. In the event that the Customer omits to inform his supplier within the seven working days from receipt, the Product will be deemed to be in conformity and it shall be within supplier's sole discretion to provide or replace such component thereafter. The Customer will be responsible to prove the lack of conformity at the time of delivery.

### **2. MANUFACTURER'S LIMITED WARRANTY**

Evolis warrants to the customer that the Product has no manufacturing or functioning defect over the period defined in the product datasheet or available from an Evolis product supplier or on the evolis website.

To benefit from the limited warranty offered by Evolis, the Customer will be required to provide the invoice (on which, in particular, are noted the purchase date and the equipment model).

Evolis reserves the right to refuse to apply the limited warranty if the supporting documents are not provided or if they are incomplete or illegible or more generally where conditions giving rights to this warranty are not otherwise met.

Evolis is not bound to repair, replace or make reimbursement for the Product if the Customer does not return the Product under the terms and procedures set forth herein.

In the event that the Product shows a manufacturing or functioning defect during the Warranty Period, and in so far as all of the maintenance conditions have been complied with by the Customer (in compliance with the instructions mentioned in the printer manual and the Support section pages on [www.evolis.com](http://www.evolis.com)), Evolis, may undertake to repair or replace the Product at no cost to the Customer, in so far as it represents a repair that a Third Party or the Customer cannot carry out themselves, and subject to this limited warranty. The list of spare parts that can be replaced by the Customer or by a Third Party is available upon request at Evolis Technical support at the address [support@evolis.com](mailto:support@evolis.com). In this case, the Customer will refer to the Third Party's contractual provisions to be followed and the possible costs. Evolis reserves the right to replace defective Product parts by parts or products that are new or reconditioned at the factory. All of the original Product or product parts replaced by Evolis will become EVOLIS property.

A Product that has been repaired or replaced will be covered by a warranty until the end of the original Warranty Period and does not extend the original Warranty Period for the Product.

In the event that Evolis or its supplier notes that the Product returned for warranty repair is actually not covered by the limited warranty herein, Evolis or its supplier will use reasonable efforts to notify the Customer of the absence of Product warranty and to provide the Customer when feasible with an estimate for the repair and/or renovation for operational functioning of the Product.

### **3. WARRANTY EXCLUSIONS AND LIMITS**

The legal warranty concerning hidden defects, in compliance with articles 1641 and 1649 of the Civil code cannot be a reason for exclusion or limitation.

Moreover, Evolis will not meet any warranty claim where the Product name or serial number has been changed, effaced, removed from the Product or made illegible.

Equally, Evolis will not meet any warranty claim where the Product has not been properly maintained or ceases to function due to:

- Non compliance with installation instructions mentioned in the Product manuals or user negligence.
- Perform a Product cleaning cycle and/or for the printing head that is not in compliance with the instructions mentioned in the Product manual and the Support pages at [www.evolis.com](http://www.evolis.com)
- Use of ribbons not approved by Evolis. Use that might affect the quality and reliability of the printing work,

produce printing of poor quality, or affect the Product functioning and lead to material damage.

- Any Product change or adaptation.
- Use of cards showing faults in their curvature, surface distortion or cuts- beyond the limits of tolerances under standard ISO.CEI 7810- before or after the printing cycle, or of any coating applied to the card's surface.
- Sending back the Product in packaging or under transport conditions that do not enable its integrity to be guaranteed (for example a Product sent in packaging that is different from the original packaging);
- Damage caused by a catastrophe such as a fire, flood or storm, including lightning and other external forces and effects.
- Damage caused by accidents, liquid, chemical products and other substances, excessive heat, inadequate ventilation, electrical overload, excessive or inadequate electrical supply;
- Repairs carried out by a third party that has not been accredited by EVOLIS. The names of one or more companies accredited by Evolis to carry out Product repair is available on request at the Customer's supplier or at Evolis' technical support who can be contacted at the following address: [www.evolis.com](http://www.evolis.com)

In the event that a defect mentioned by the Customer upon sending the Product to the Evolis Product supplier, cannot be identified or reproduced at the time of repair, the Customer will bear all of the implicit costs of the transport and diagnosis.

In the event that Evolis is not able to repair the Product under warranty, it will be replaced by a new Product or a refurbished product or a second hand one conditional upon its functioning being at least substantially the same as that of the original Product for replacement.

The limited warranty herein is the only one offered by evolis to the customer and evolis makes no representation or warranty of any other kind, express or implied except as otherwise provided in this limited warranty. Evolis does not guarantee the market value of the products or their appropriateness for a particular requirement. Evolis specifically disclaims any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose. If any product is defective at the time of delivery to buyer, buyer's sole remedy will be to return the product to evolis product supplier for replacement, repair or refund as determined solely by evolis in accordance with evolis return policy.

#### **4. CLAIMS AND COMPENSATION PROCEDURES DURING THE WARRANTY PERIOD**

To benefit under this limited warranty, the customer will, before returning a product, make their claim to the evolis product supplier. The product suppliers' contact details are available from the evolis web site.

The evolis product supplier will inform the customer of the operating methods and associated terms and possible costs.

The customer will return the product to its evolis product supplier in compliance with the procedures defined by the evolis product supplier.

The customer will take all care to ensure that the evolis product is perfectly packaged. Evolis recommends that the customer keeps the original packaging, which alone will assure the best level of protection for the product during transport.

## **5. SPARE PARTS WARRANTY**

Evolis warrants all spare parts against material and manufacturing defects for six (6) months from the original date of purchase. This warranty does not cover the Product if it is altered, poorly installed, misused or damaged due to accident or negligence.

## **6. PRINT HEAD WARRANTY**

Print heads are sensitive elements of the printer. Their service life can be seriously affected by the quality of the consumable, the presence of dust, liquid or solid elements in the environment near the printer, on the print head, or on the cards. The frequency and quality of cleaning are key factors that allow the user to extend their service life.

Evolis products may require periodic maintenance (cleaning cycle) as indicated in the user manual. The user will therefore take all necessary precautions to insert clean cards into the machine, free of dust or foreign matter deposits. The user should also refer to the advice provided in the documents delivered in electronic format on the installation CD-ROM/USB key or on the pages of the Support section of the website [www.evolis.com](http://www.evolis.com).

A performing of the Product and/or print head cleaning cycle that does not comply with the instructions in the printer manual and the pages of the Support section of the [www.evolis.com](http://www.evolis.com) website and/or the use of consumables that do not comply with the product will void the print head warranty.

The warranty claim will only be considered if the return of the print head is accompanied by its technical test card.



## **7. CONSUMABLES WARRANTY**

Evolis ribbons, cards, and cleaning kits are guaranteed to be free from material and workmanship defects for twelve (12) months from the date of purchase under normal conditions of storage, use, and handling.

The product will no longer be covered by this warranty if it is altered, improperly stored, improperly installed, improperly used, or damaged following an accident or negligence.

We invite you to read the recommendations for storing consumables and the printer user manuals on the Evolis website so that you are familiar with all the information and procedures required for their use.

## **8. WARRANTY PERIOD**

The warranty period for Evolis Products is available from the Evolis product supplier or on the Evolis website.

## **9. LIMITATION OF LIABILITY**

Evolis will be held liable only for direct damages, and under no circumstances for the consequences of damage in terms of loss of revenue or profit, even if evolis has been notified of the possibilities of such damage.

Whatever the circumstances, the liability of evolis will be limited to the cost paid by the client for the product that had generated the suffered direct damage.

In case the laws that are in force prohibit or restrict limitations of liabilities, evolis limits its liability to the maximum extent that is authorized by forceful laws.

The client expressly agrees with this limitation of liability for evolis. This liability is one of the clauses of evolis' agreement with the client. Without this clause, evolis would not have committed itself to this agreement with the client.

The applicable warranty is notified to be in compliance with french laws in force. Any litigation arising from this contract shall be governed by the laws of the place of domicile of the head office(s) of evolis, unless stated otherwise.

In case of dispute over the interpretation or translation of these warranty terms, the english version shall serve as reference to the parties.

## **FRANÇAIS**

### **1. VERIFICATION DU PRODUIT A LA RECEPTION**

À la réception du Produit, l'acheteur (le « Client ») s'engage à vérifier immédiatement tous les composants du Produit qui lui a été livré. Dans l'hypothèse où un composant manquerait, serait endommagé ou comporterait un défaut visible, le Client devra informer son fournisseur de produit Evolis dans un délai de sept (7) jours ouvrés, à compter de la date de réception du Produit. Dans l'hypothèse où le Client omettrait d'informer son fournisseur dans le délai indiqué, le Produit est alors réputé conforme et le fournisseur pourra à sa discrétion fournir ou remplacer le composant manquant ou endommagé. Le Client aura alors à sa charge la preuve d'absence de conformité du produit au moment de la réception.

### **2. COUVERTURE DE LA GARANTIE CONSTRUCTEUR**

Evolis garantit au Client que le Produit ne comporte aucun défaut de fabrication ou de fonctionnement à partir de la date d'achat et pendant la période définie dans la brochure produit, disponible auprès d'un fournisseur de produits Evolis ou bien sur le site [www.evolis.com](http://www.evolis.com).

Afin de pouvoir bénéficier des conditions de garantie offertes par Evolis, le Client devra pouvoir justifier de la facture (sur laquelle

sont indiqués notamment la date d'achat et le modèle de l'appareil).

Evolis se réserve le droit de refuser l'application de la garantie si les documents justificatifs ne sont pas présentés ou s'ils sont incomplets ou illisibles ou plus généralement si les conditions ouvrant droit à cette garantie ne sont pas remplies.

Evolis n'est pas tenu de réparer, remplacer ou rembourser le Produit si le Client ne retourne pas le Produit dans les conditions énoncées dans ladite procédure.

Dans l'hypothèse où le Produit présenterait un défaut de fabrication ou de fonctionnement pendant la Période de Garantie, et dans la mesure où l'ensemble des conditions d'entretien ont été respectées par le Client (conformément aux instructions mentionnées dans le manuel utilisateur du produits Evolis et les pages de la section Support du site [www.evolis.com](http://www.evolis.com)), Evolis s'engage à réparer ou remplacer le Produit , sans frais pour le Client, dans la mesure où il s'agit de réparations qu'un Tiers ou le Client ne peut effectuer lui-même, et sous réserve des présentes conditions de garantie . La liste des pièces détachées pouvant être remplacées par le Client ou un Tiers est disponible sur demande auprès de l'assistance technique Evolis à l'adresse [support@evolis.com](mailto:support@evolis.com). Le cas échéant, le Client devra se reporter aux dispositions contractuelles du Tiers pour connaître la procédure à suivre et les frais éventuels. Evolis se réserve le droit de remplacer les pièces ou Produits défectueux par des pièces ou Produits neufs ou révisés en usine. L'ensemble des pièces et Produits d'origine remplacés deviendra la propriété d'Evolis.

Un Produit réparé ou remplacé sera couvert par la garantie jusqu'à l'extinction de la Période de Garantie d'origine et ne modifie pas la période de garantie du Produit.

Dans l'hypothèse où Evolis ou son fournisseur constaterait que le Produit qui lui est adressé n'est, pour l'une des raisons prévues aux présentes conditions de garantie, pas couvert par la garantie, Evolis ou son fournisseur mettra tout en œuvre afin de prévenir le Client de l'absence de garantie du Produit et lui fera parvenir un devis dans la mesure du possible permettant la réparation et/ou la remise en état de fonctionnement normal du Produit.

### **3. EXCLUSIONS ET LIMITATIONS DE LA GARANTIE**

La garantie légale concernant les vices cachés, conformément aux articles 1641 et 1649 du code civil ne peut être objet d'exclusion ou de limitation.

Toutefois, Evolis n'assurera aucune garantie si le nom ou le numéro de série du Produit a été modifié, effacé, retiré du Produit ou rendu illisible.

De même, Evolis n'assurera aucune garantie si le Produit n'a pas été entretenu correctement ou s'il cesse de fonctionner suite à :

- Une non-observation des instructions d'installation mentionnées dans les manuels utilisateur du Produit, ou une négligence de l'utilisateur.
- Une exécution/réalisation du cycle de nettoyage du Produit et/ou de la tête d'impression non conforme aux

instructions mentionnées dans le manuel utilisateur et les pages de la section Support du site [www.evolis.com](http://www.evolis.com).

- Une utilisation de rubans non homologués par Evolis. Une telle utilisation peut affecter la qualité et la fiabilité des travaux d'impression, produire des impressions de mauvaise qualité, voire affecter le fonctionnement du Produit et donc des dommages matériels.
- Toute modification ou adaptation du Produit.
- Une utilisation de cartes présentant des défauts de courbure, de distorsion de la surface, ou de découpe - au-delà des tolérances de la norme ISO.CEI 7810 - avant et après le cycle d'impression, ainsi qu'un prétraitement appliqué sur la surface de la carte.
- Une réexpédition du Produit dans des conditions d'emballage ou de transport ne permettant pas de garantir son intégrité (par exemple une imprimante expédiée dans un emballage différent de l'emballage d'origine).
- Des dommages causés par des catastrophes telles qu'un incendie, une inondation ou un orage, y compris la foudre et d'autres forces et effets externes.
- Des dommages causés par des accidents, liquides, produits chimiques et autres substances, chaleur excessive, aération inadéquate, surtensions, alimentation électrique excessive ou inadéquate.
- Des réparations effectuées par tout tiers non agréé par Evolis. Le nom d'une ou plusieurs sociétés agréées par Evolis pour effectuer des réparations du produit est disponible sur demande auprès du fournisseur du Client

ou de l'assistance technique Evolis qui peut être contacté par email à l'adresse suivante : [support@evolis.com](mailto:support@evolis.com).

Dans l'hypothèse où un défaut mentionné par le Client, lors de l'envoi du Produit au fournisseur de produit Evolis, ne pourrait être identifié ou reproduit lors de la réparation, le Client devra assumer l'intégralité des frais inhérents aux opérations de transport et de diagnostic.

Dans l'hypothèse où Evolis ne serait pas en mesure de réparer le Produit sous garantie, celui-ci serait remplacé par un Produit neuf, remis à neuf ou d'occasion à condition que ses fonctions soient au moins similaires à celles du Produit d'origine à remplacer.

Les conditions de garantie mentionnées aux présentes conditions de garantie sont les seules offertes par Evolis. En tant que de besoin il est expressément indiqué que Evolis n'offre aucune autre garantie directe ou indirecte, expresse ou implicite, ou de quelque nature qu'elle soit et notamment, sans que cela soit limitatif, ne garantit pas la valeur marchande des Produits ou leur adéquation à un besoin particulier.

#### **4. RECLAMATIONS ET PROCEDURE DE REPARATION DURANT LA PERIODE DE GARANTIE**

Pour bénéficier de la présente garantie, le Client devra, avant tout retour de produit, formuler sa demande auprès de son fournisseur

Evolis. Les coordonnées du fournisseur du Produit sont disponibles à partir du site Evolis : <https://www.evolis.com/contact>

Le fournisseur du Produit Evolis indiquera au Client le mode opératoire, ainsi que les conditions associées et frais éventuels.

Le Client devra retourner le Produit à son fournisseur de Produit Evolis conformément à la procédure définie par celui-ci.

Le Client prendra alors toute précaution afin d'assurer un parfait conditionnement du produit Evolis. Evolis recommande au Client de conserver l'emballage d'origine qui seul, permet de garantir un niveau optimum de protection du produit durant le transport.

## **5. GARANTIE DES PIÈCES DÉTACHÉES**

Evolis garantit toutes les pièces détachées contre toute défectuosité matérielle ou de fabrication pendant six (6) mois à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre plus le produit s'il est modifié, mal installé, mal utilisé ou endommagé suite à un accident ou à une négligence.



## **6. GARANTIE DES TÊTES D'IMPRESSION**

Les têtes d'impression sont des éléments sensibles de l'imprimante. Leur durée de vie peut être très sérieusement altérée par la présence de poussière, d'éléments liquides ou solides dans l'environnement proche de l'imprimante, sur la tête d'impression, ou sur les cartes. La fréquence et la qualité du nettoyage sont des facteurs déterminants permettant à l'utilisateur de prolonger leur durée de vie.

Les produits Evolis peuvent requérir à un entretien périodique (cycle de nettoyage) comme indiqué dans le manuel utilisateur. L'utilisateur prendra donc toutes les précautions nécessaires afin d'insérer dans la machines des cartes propres, exemptes de dépôts de poussières ou de corps étrangers. L'utilisateur doit aussi se référer aux conseils prodigués dans les documents livrés en format électronique sur le CD-Rom/clef USB d'installation et les pages de la section Support du site [www.evolis.com](http://www.evolis.com).

Une exécution du cycle de nettoyage du Produit et/ou de la tête d'impression non conforme aux instructions mentionnées dans le manuel de l'imprimante et les pages de la section Support du site [www.evolis.com](http://www.evolis.com) ou bien l'utilisation de consommable non conforme au produit annulera la garantie de la tête d'impression.

En cas de réclamation due à une tête d'impression défectueuse, Evolis se réserve le droit d'inspecter l'imprimante, la tête

d'impression et les consommables afin d'évaluer la recevabilité de la demande (cf clauses du Chapitre 3 de ce document).

La décision d'Evolis quant à une telle réclamation sera irrévocable.

Si la tête d'impression est défectueuse, Evolis s'engage, en vertu de cette garantie uniquement, à remplacer la pièce défectueuse ou à rembourser le prix d'achat de la tête d'impression.

La demande de garantie sera prise en compte que si le retour de la tête d'impression est accompagné de sa carte de test technique.

## **7. GARANTIE DES CONSOMMABLES**

Les rubans, cartes et kits de nettoyage Evolis sont garantis comme étant exempt de tout défaut de matériaux et de fabrication pendant douze (12) mois à compter de la date d'achat lorsqu'ils sont utilisés dans des conditions normales de stockage, d'utilisation et de manipulation.

Cette garantie ne couvrira plus le produit s'il est modifié, mal stocké, mal installé, mal utilisé ou endommagé à la suite d'un accident ou à une négligence.

Nous vous invitons à lire les recommandations de stockage des consommables et les manuels utilisateur imprimante présents sur le site internet d'Evolis afin de connaître toutes les informations et procédures appropriées à leur utilisation.

## **8. DUREE DE GARANTIE**

La durée de garantie des Produit Evolis est disponible auprès du fournisseur de produits Evolis ou bien à la section « Garantie » sur le site Evolis [www.evolis.com/warranty](http://www.evolis.com/warranty)

## **9. LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉ**

Evolis ne sera tenue responsable que des dommages directs et en aucun cas des conséquences de tout dommage indirect ayant entraîné des pertes de chiffres d'affaires ou de profits, même dans l'hypothèse où Evolis aurait été informée des possibilités de tels dommages.

En tout état de cause, la responsabilité de Evolis en cas de dommage direct sera limitée au prix effectivement payé par le client pour le produit ayant entraîné le dommage direct subi.

Lorsque la réglementation en vigueur interdit ou limite ces exclusions de responsabilité, Evolis exclut ou limite sa responsabilité uniquement à la mesure maximale permise par la réglementation en vigueur.

Cette limitation de responsabilité est expressement acceptée et admise par le client. Cette limitation de responsabilité est une des

causes de l'engagement de evolis a l'égard du client sans laquelle evolis ne se serait pas engagée dans le cadre de ce contrat.

La garantie actuelle est règlementée et interprétée conformément aux lois françaises en vigueur. Les juridictions du siege social d'evolys seront seules compétentes sauf disposition légale ou réglementaire contraire.

En cas de litige quant a l'interpretation ou a la traduction des presentes conditions de garantie, la version en langue anglaise servira de reference aux parties.

## **DEUTSCH**

### **1. PRÜFEN DES PRODUKTS BEI ERHALT**

Der Käufer (nachstehend „der Kunde“) hat unmittelbar bei Entgegennahme des Produkts zu prüfen, ob alle zugehörigen Komponenten geliefert wurden. Sollte eine Komponente fehlen, defekt oder sichtbar beschädigt sein, hat der Kunde seinen Evolis-Händler innerhalb sieben (7) Werktagen ab Erhalt des Produkts hierüber zu informieren. Sollte der Kunde nicht innerhalb sieben Werktagen ab Erhalt des Produkts bei seinem Händler reklamieren, gilt das Produkt als konform abgenommen und es bleibt dem alleinigen Ermessen des Händlers überlassen, fehlende, defekte oder beschädigte Komponenten nach dieser Frist noch nachzuliefern oder auszutauschen. Es obliegt dem Kunden, die

Nichtkonformität der Lieferung bei Erhalt des Produkts nachzuweisen.

## **2. BESCHRÄNKTE HERSTELLERGARANTIE**

Evolis garantiert dem Kunden gegenüber, dass das Produkt während des im Produktdatenblatt definierten Zeitraums keinen Herstellungs- oder Funktionsstörung aufweist oder von einem Evolis-Produktlieferanten oder auf der Website [www.evolis](http://www.evolis) erhältlich ist.

Um die von Evolis gewährte beschränkte Herstellergarantie in Anspruch zu nehmen, hat der Kunde den Kaufbeleg (aus dem das Kaufdatum und das Produktmodell hervorgehen müssen) vorzuweisen.

Evolis behält sich das Recht vor, die beschränkte Herstellergarantie zu verwehren, falls die Kaufbelege nicht, nicht vollständig oder unlesbar vorgelegt werden oder allgemein Bedingungen nicht eingehalten wurden, die zum Erhalt der Herstellergarantie notwendig sind.

Evolis ist nicht zu Reparatur, Ersatz oder Kaufpreiserstattung des Produkts verpflichtet, sollte der Kunde das Produkt nicht gemäß den nachstehend benannten Bedingungen zurücksenden.

Sollte das Produkt während der Garantielaufzeit einen Fabrikations- oder Funktionsfehler zeigen und wurden alle Pflege- und Wartungsanforderungen (wie in der Bedienungsanleitung des

Produkts und im Abschnitt „Support“ auf der Webseite [www.evolis.com](http://www.evolis.com) beschrieben) vom Kunden eingehalten, wird Evolis das Produkt nach eigenem Ermessen für den Kunden kostenlos reparieren oder austauschen, sofern es sich um eine Reparatur handelt, die unter diese beschränkte Herstellergarantie fällt und die nicht von einem dritten Anbieter oder dem Kunden selbst ausgeführt werden kann. Eine Liste der Ersatzteile, die vom Kunden selbst oder von einem dritten Anbieter ausgetauscht werden können, kann beim Technischen Support von Evolis unter [support@evolis.com](mailto:support@evolis.com) angefordert werden. In diesem Fall hat der Kunde die Vertragsbedingungen des dritten Anbieters zu beachten und die eventuell anfallenden Kosten zu tragen. Evolis behält sich das Recht vor, defekte Produktteile durch neue oder im Werk runderneuerte Teile oder Produkte zu ersetzen. Alle von Evolis ausgetauschten Originalprodukte und Produktteile gehen in das Eigentum von EVOLIS über.

Reparierte und ausgetauschte Produkte unterliegen bis zum Ende der ursprünglichen Garantielaufzeit der Garantie; eine Verlängerung der Garantielaufzeit des Produkts tritt nicht ein.

Sollten Evolis oder ein Evolis-Händler feststellen, dass die hierin benannte beschränkte Garantie auf das zur Reparatur auf Garantie eingeschickte Produkt erloschen ist, werden Evolis bzw. der Evolis-Händler sich darum bemühen, den Kunden über das eingetretene Erlöschen der Herstellergarantie zu unterrichten und ihm wo machbar einen Kostenvoranschlag für die Reparatur und/oder die Wiederherstellung der Betriebsfunktion des Produkts vorzulegen.

### **3. GARANTIEAUSSCHLÜSSE UND –EINSCHRÄNKUNGEN**

Der rechtmäßige Garantieanspruch infolge verdeckter Mängel gemäß Artikel 1641 und 1649 des französischen BGB stellt keinen Grund für Garantieausschlüsse oder Garantieeinschränkungen dar.

Evolis weist jegliche Garantieansprüche zurück, wenn der Produktname oder die Seriennummer verändert, gelöscht, vom Produkt entfernt oder unlesbar gemacht wurden.

Ebenso weist Evolis jegliche Garantieansprüche zurück in Fällen, in denen das Produkt nicht korrekt gewartet wurde oder eine Funktionsstörung aufweist infolge:

- der Nichtbeachtung der Installationshinweise laut Benutzerhandbuch oder Fahrlässigkeit des Benutzers;
- des Ausführens einer Reinigung des Produkts und/oder des Druckkopfs unter Nichtbeachtung der Reinigungshinweise im Benutzerhandbuch und auf den Support-Seiten unter [www.evolis.com](http://www.evolis.com);
- der Verwendung anderer als der von Evolis empfohlenen Druckbänder. Die Verwendung solcher Druckbänder kann zu einem qualitativ minderwertigen und unzuverlässigen Druck, einem schlechten Produktgebinis, einer Beeinträchtigung der Produktfunktion und schlimmstenfalls zu Schäden am Produkt führen;
- von Änderungen oder Umbauten am Produkt;
- der Verwendung von Karten, die vor bzw. nach dem Druck stärker als gemäß den Maximaltoleranzen nach

- ISO.CEI 7810 gewölbt, verzogen oder löcherig sind, oder die mit einer Oberflächenbeschichtung versehen sind;
- der Rücksendung des Produkts in einer Verpackung oder unter Transportbedingungen, in denen der Schutz vor Transportschäden nicht gewährleistet ist (z. B. Versand in einer anderen als der Originalverpackung);
  - von Schäden, die auf höhere Gewalt wie etwa Feuer, Überschwemmung, Sturm, Blitzschlag und weitere unbeeinflussbare Kräfte und Ereignisse zurückzuführen sind;
  - von Schäden, die auf Unfälle, Flüssigkeiten, Chemikalien und sonstige Substanzen, übermäßige Hitzeeinwirkung, unzureichende Luftzirkulation, elektrische Überlast oder zu hohe oder unpassende Stromspannungswerte zurückzuführen sind;
  - von Reparaturen, die von nicht von EVOLIS zugelassenen Fremdanbietern ausgeführt wurden. Die Kontaktdaten eines oder mehrerer von Evolis zugelassener Reparaturanbieter erhalten Sie auf Nachfrage von Ihrem Evolis-Händler oder dem Evolis Technischen Kundendienst unter [support@evolis.com](mailto:support@evolis.com).

Sollte ein vom Kunden reklamierter Defekt nach Rücksendung des Produkts an den Evolis-Händler und bei Reparatur des Produkts nicht feststellbar oder reproduzierbar sein, hat der Kunde alle Kosten zu tragen, die für Versand und Reparaturdiagnose anfallen.

Sollte Evolis nicht in der Lage sein, ein noch der Garantie unterliegendes Produkt zu reparieren, wird es dieses durch ein



Neu- oder generalüberholtes Produkt oder ein gebrauchtes Produkt ersetzen, welches mindestens die im Wesentlichen gleichwertigen Funktionen wie das ersetzte Originalprodukt aufweisen muss.

Diese beschränkte herstellergarantie gibt die alleinigen garantiebedingungen wieder, die evolis kunden gewährt. Evolis übernimmt darüber hinaus keine weiteren gewährleistungen oder garantien gleich welcher art, weder ausdrücklich noch stillschweigend, sofern diese nicht in der vorliegenden beschränkten herstellergarantie aufgeführt sind. Evolis übernimmt keine garantie für den marktwert der produkte oder deren eignung für bestimmte anforderungen. Insbesondere weist evolis jede stillschweigende garantie der marktgängigkeit oder eignung für einen bestimmten zweck zurück. Sollte ein produkt bei lieferung an den käufer schadhaft sein, so hat der käufer, wie im evolis-rückgaberecht festgelegt, lediglich anspruch auf rückgabe des produkts an den evolis-händler zum austausch, der reparatur oder kaufpreiserstattung nach alleinigem ermessens von evolis.

#### **4. REKLAMATIONEN UND ERSTATTUNGEN WÄHREND DER GARANTIELAUFZEIT**

Um in den Genuss dieser beschränkten Garantie zu kommen, wird der Kunde vor der Rücksendung eines Produkts seinen Anspruch gegenüber dem Lieferanten des Evolis-Produkts geltend machen.

Die Kontaktdaten der Produktlieferanten finden Sie auf der Evolis-Website: <https://www.evolis.com/contact>.

Der Evolis-Produktlieferant wird den Kunden über die Betriebsarten und die damit verbundenen Bedingungen und möglichen Kosten informieren.

Der Kunde hat das Produkt unter den vom Evolis-Händler benannten Bedingungen an diesen einzusenden.

Es obliegt dem Kunden, die sachgemäße Versandverpackung des Evolis-Produkts sicherzustellen. Evolis empfiehlt, die Originalverpackung aufzubewahren, da nur diese bestmöglichen Transportschutz garantiert.

## **5. GARANTIE AUF ERSATZTEILE**

Evolis garantiert für alle Ersatzteile die Freiheit von Material- und Fabrikationsfehlern für eine Dauer von sechs (6) Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie gilt nicht in Fällen, in denen das Produkt verändert, unsachgemäß installiert oder genutzt oder infolge von Unfällen oder Fahrlässigkeit beschädigt wurde.

## **6. GARANTIE AUF DRUCKKOPF**

Druckköpfe sind sensible Elemente des Druckers. Ihre Lebensdauer kann durch die Qualität des Verbrauchsmaterials, das Vorhandensein von Staub, Flüssigkeiten oder festen Bestandteilen in der Umgebung in der Nähe des Druckers, am Druckkopf oder auf den Karten stark beeinträchtigt werden. Die Häufigkeit und Qualität der Reinigung sind Schlüsselfaktoren, die es dem Anwender ermöglichen, seine Lebensdauer zu verlängern.

Evolis-Produkte müssen möglicherweise regelmäßig gewartet werden (Reinigungszyklus), wie in der Bedienungsanleitung angegeben. Der Benutzer trifft daher alle notwendigen Vorsichtsmaßnahmen, um saubere Karten frei von Staub und Fremdstoffen in die Maschine einzuführen. Der Nutzer sollte auch die Hinweise in den elektronisch gelieferten Dokumenten auf der Installations-CD-ROM/USB-Schlüssel oder auf den Seiten des Support-Bereichs der Website [www.evolis.com](http://www.evolis.com) beachten.

Eine Durchführung des Reinigungsprozesses des Produkts und/oder des Druckkopfes, die nicht den Anweisungen im Druckerhandbuch und den Seiten des Abschnitts Support auf der Website [www.evolis.com](http://www.evolis.com) entspricht, und/oder die Verwendung von Verbrauchsmaterialien, die nicht mit dem Produkt übereinstimmen, führt zum Erlöschen der Garantie für den Druckkopf.

Der Garantieanspruch wird nur berücksichtigt, wenn der Rücksendung des Druckkopfes seine technische Prüfkarte beigelegt ist.

## **7. GARANTIE FÜR VERBRAUCHSMATERIALIEN**

Die Druckbänder, Karten und Reinigungssets von Evolis sind zwölf (12) Monate ab Kaufdatum von Material- und Verarbeitungsfehlern garantiert, wenn sie unter normalen Lagerungs-, Nutzungs- und Handhabungsbedingungen verwendet werden.

Diese Garantie gilt nicht mehr wenn das Produkt verändert, falsch gelagert, falsch installiert, falsch verwendet oder durch einen Unfall oder Fahrlässigkeit beschädigt wurde.

Bitte lesen Sie die Empfehlungen zur Lagerung der Verbrauchsmaterialien und die Drucker-Benutzerhandbücher auf der Evolis-Webseite, um alle Informationen und Verfahren zu kennen, die für ihre Verwendung geeignet sind.

## **8. GARANTIEZEIT**

Die Garantiezeit für Evolis-Produkte ist beim Evolis-Produktlieferanten oder auf der Evolis-Website erhältlich:  
[www.evolis.com/warranty](http://www.evolis.com/warranty)

## **9.HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG**

Evolis haftet ausschliesslich für direkte schäden und unter keinen umständen für folgeschäden wie u. A. Gewinnausfälle, selbst wenn evolis über die möglichkeit solcher schäden kenntnis besass.

Die haftungsobergrenze von evolis beschränkt sich in allen fällen auf den kaufpreis, den der kunde für das den direkten schaden verursachende produkt bezahlt hat.

Sollten die geltenden gesetze eine beschränkung der haftung untersagen oder einschränken, so begrenzt evolis seine haftung soweit, wie dies nach den geltenden gesetzen maximal zulässig ist.

Der kunde willigt dieser haftungsbeschränkung seitens evolis ausdrücklich ein. Diese haftungsbeschränkung bildet einen bestandteil des zwischen evolis und dem kunden geschlossenen vertrages. Ohne diese haftungsbeschränkung wäre evolis diesen vertrag mit dem kunden nicht eingegangen.

Die geltenden garantiebedingungen entsprechen der geltenden französischen gesetzgebung. Rechtsstreitigkeiten, die aus diesem vertrag entstehen, unterliegen der gerichtbarkeit am sitz der hauptzentrale(n) von evolis, sofern nicht ausdrücklich anderweitig benannt.

Bei unstimmigkeiten im hinblick auf die auslegung oder übersetzung dieser garantie gilt die englische version als massgeblich.

## **ESPAÑOL**

### **1. COMPROBACIÓN DEL PRODOTTO EN EL MOMENTO DE LA RECEPCIÓN**

Inmediatamente después de recibir el prodotto, el comprador (en lo sucesivo, el "cliente") comprobará que se le han entregado todos los componentes. En el caso de que un componente faltara, estuviera dañado o presentara un defecto visible, el cliente informará al proveedor de impresoras Evolis en un plazo máximo de siete (7) días laborables después de la recepción del prodotto. Si el cliente no procediera a informar a su proveedor en los siete días laborables a partir de la recepción del prodotto, se considerará que el prodotto es conforme al contrato de compraventa y, a partir de entonces, el proveedor será el único con poder de decisión para suministrar o sustituir un componente. El cliente deberá probar la falta de conformidad del prodotto en el momento de su entrega.

### **2. GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE**

Evolis garantiza al cliente que el Prodotto no presenta ningún defecto de fabricación o de funcionamiento durante el período definido en la ficha técnica del prodotto o disponible en un proveedor de productos Evolis o en el sitio web [www.evolis.com](http://www.evolis.com).

Para disfrutar de la garantía limitada ofrecida por Evolis, el cliente deberá presentar la factura (donde figuran, en particular, la fecha de compra y el modelo del prodotto).

Evolis se reserva el derecho de negarse a aplicar la garantía limitada en el caso de que no se presenten los documentos acreditativos o en el caso de que éstos estén incompletos, sean ilegibles o, en general, cuando las condiciones que dan derecho a la garantía no se hayan respetado.

Evolis no estará obligada a reparar, sustituir o efectuar un reembolso por el prodotto si el cliente no devuelve el prodotto siguiendo las condiciones y procedimientos que se detallan en el presente documento.

Si el prodotto presenta un defecto de fabricación o de funcionamiento durante el periodo de garantía, y en la medida en que el cliente haya respetado las condiciones de mantenimiento (de conformidad con las instrucciones expuestas en la guía de el Prodotto y en las secciones de ayuda y soporte de la página web [www.evolis.com](http://www.evolis.com)), Evolis podrá asumir la reparación o sustitución del prodotto sin ningún coste para el cliente, siempre y cuando se trate de una reparación que un tercero o el cliente no puedan efectuar por sí solos y esté sujeta a esta garantía limitada. Si así lo solicita, el servicio de asistencia técnica de Evolis, con el que puede ponerse en contacto enviando un correo electrónico a la dirección [support@evolis.com](mailto:support@evolis.com), puede enviarle la lista de piezas de repuesto que pueden ser sustituidas por el cliente o por un tercero. En el caso de recurrir a un tercero, el cliente se remitirá a las disposiciones contractuales que éste haya establecido y se informará sobre los posibles costes implicados. Evolis se reserva el derecho de sustituir componentes del prodotto defectuosos por piezas o productos nuevos o reparados en la fábrica. Todos los

prodottos originales o componentes del prodottto sustituidos por Evolis pasarán a ser propiedad de Evolis.

Un prodottto que haya sido reparado o sustituido se encontrará cubierto por una garantía hasta el final del periodo de garantía inicial y no implicará una ampliación del periodo de garantía del prodottto.

En el caso de que Evolis o su proveedor observaran que el prodottto devuelto para ser reparado bajo la garantía en realidad no se encuentra cubierto por la garantía limitada expuesta en el presente documento, Evolis o su proveedor harán lo necesario para informar al cliente de que el prodottto no está cubierto por la garantía y, cuando sea posible, para proporcionarle un presupuesto por la reparación o renovación para que el prodottto pueda funcionar correctamente.

### **3. LÍMITES Y EXCEPCIONES DE LA GARANTÍA**

La garantía legal relativa a los defectos ocultos, de conformidad con los artículos 1641 y 1649 del Código Civil francés, no podrá ser causa de una excepción o limitación de la garantía.

Además, Evolis no admitirá ninguna reclamación de garantía cuando el nombre del prodottto o su número de serie hayan sido modificados, borrados o eliminados del prodottto, o cuando hayan quedado ilegibles.



Asimismo, Evolis no admitirá ninguna reclamación de garantía cuando el prodotto no se haya conservado de forma adecuada o cuando haya dejado de funcionar debido a :

- Un incumplimiento de las instrucciones de instalación expuestas en las guías del prodotto o una negligencia del usuario;
- La realización de un ciclo de limpieza del prodotto o del cabezal de impresión sin respetar las instrucciones expuestas en la guía de el Prodotto y en las páginas de Soporte de [www.evolis.com](http://www.evolis.com);
- El uso de cintas no aprobadas por Evolis, un uso que puede afectar a la calidad y la fiabilidad de los trabajos de impresión, producir impresiones de baja calidad, afectar al funcionamiento del prodotto y conllevar daños en el material;
- Cualquier cambio o adaptación en el prodotto;
- El uso de tarjetas que presenten defectos de curvatura, deformaciones en su superficie o cortes –que superen los límites de tolerancia establecidos por las normas ISO.CEI 7810- antes o después del ciclo de impresión, o la aplicación de cualquier tipo de capa a la superficie de las tarjetas.
- La devolución del prodotto en un embalaje o con unas condiciones de transporte que no salvaguarden su integridad (por ejemplo, el envío de una impresora en un embalaje que no sea su embalaje original);
- Daños causados por una catástrofe como el fuego, una inundación o una tormenta, incluyendo los rayos y otras fuerzas y efectos externos;

- Daños causados por accidentes, líquidos, productos químicos y otras sustancias, un calor excesivo, una ventilación inadecuada, una sobrecarga eléctrica o un suministro eléctrico excesivo o inapropiado;
- Reparaciones efectuadas por un tercero no acreditado por Evolis. El cliente podrá acceder a los nombres de una o varias empresas autorizadas por Evolis para efectuar reparaciones de sus productos si así lo solicita a su proveedor o al servicio de asistencia técnica de Evolis, al que puede contactar enviando un correo electrónico a la siguiente dirección: [support@evolis.com](mailto:support@evolis.com).

En el caso de que, en el momento de reparar el producto, no pudiera identificarse o reproducirse el defecto indicado por el cliente cuando realizó el envío del producto al proveedor de impresoras Evolis, el cliente asumirá todos los costes de transporte y diagnóstico.

Si Evolis no fuera capaz de reparar el producto cubierto por la garantía, éste será sustituido por un producto nuevo, por un producto renovado o por un producto de segunda mano, siempre y cuando su funcionamiento sea como mínimo sustancialmente similar al del producto original que debía ser sustituido.

La garantía limitada expuesta en el presente documento es la única garantía que ofrece evolis al cliente. Evolis no ofrece ningún otro tipo de declaración o garantía, explícita o implícita, salvo si se indica lo contrario en esta garantía limitada. Evolis no garantiza el precio de mercado de los productos, ni su pertinencia para una

necesidad específica. Evolis niega específicamente cualquier garantía implícita relativa a la adecuación del prodotto para la comercialización o para un fin específico. Si un prodotto presenta defectos en el momento de su entrega al comprador, el único recurso del comprador será la devolución del prodotto al proveedor de impresoras evolis para su sustitución, reparación o reembolso, algo que únicamente determinará evolis de conformidad con su política de devoluciones.

#### **4. PROCEDIMIENTOS DE RECLAMACIÓN Y COMPENSACIÓN DURANTE EL PERIODO DE GARANTÍA**

Para beneficiarse de la presente Garantía Limitada, el Cliente, antes de devolver un Prodotto, deberá presentar una reclamación al proveedor del Prodotto Evolis. Los datos de contacto de los proveedores de productos están disponibles en la página web de Evolis: <https://www.evolis.com/contact>.

El proveedor de los productos Evolis informará al Cliente de las modalidades de funcionamiento y de las condiciones asociadas, así como de los posibles costes.

El cliente devolverá el prodotto a su proveedor de impresoras Evolis de acuerdo con los procedimientos establecidos por el proveedor de impresoras Evolis.

El cliente se asegurará de que el prodotto de Evolis se encuentra bien empaquetado. Evolis recomienda al cliente que conserve el

embalaje original, que por sí solo garantizará el mejor nivel de protección del prodotto durante su transporte.

## **5. GARANTÍA DE LAS PIEZAS DE REPUESTO**

Evolis garantiza todas las piezas de repuesto frente a defectos de materiales o de fabricación durante un periodo de seis (6) meses a partir de la fecha de compra. Dicha garantía no cubrirá al prodotto si éste sufre alteraciones, se instala o se usa incorrectamente, o si sufre daños debidos a un accidente o a una negligencia.

## **6. GARANTÍA DE CABEZAL DE IMPRESION**

Los cabezales de impresión son elementos sensibles de la impresora. Su vida útil puede verse seriamente afectada por la calidad del consumible, la presencia de polvo, líquidos o elementos sólidos en el entorno cercano a la impresora, en el cabezal de impresión o en las tarjetas. La frecuencia y la calidad de la limpieza son factores clave que permiten al usuario prolongar su vida útil.

Los productos Evolis pueden requerir un mantenimiento periódico (ciclo de limpieza), tal como se indica en el manual del usuario. Por lo tanto, el usuario tomará todas las precauciones necesarias para insertar tarjetas limpias en la máquina, libres de polvo o depósitos de materias extrañas. El usuario también deberá remitirse a la información facilitada en los documentos entregados en formato

electrónico en el CD-ROM de instalación de la llave USB o en las páginas de la sección de Soporte del sitio web [www.evolis.com](http://www.evolis.com).

La realización de un ciclo de limpieza del Prodotto y/o cabezal de impresión que no cumpla con las instrucciones del manual de la impresora y las páginas de la sección de Soporte del sitio web [www.evolis.com](http://www.evolis.com) y/o el uso de consumibles que no cumplan con el prodotto anulará la garantía del cabezal de impresión.

La reclamación de garantía sólo se tendrá en cuenta si la devolución del cabezal de impresión va acompañada de su tarjeta de prueba técnica.

## **7. GARANTÍA DE LOS CONSUMIBLES**

Las cintas, tarjetas y kits de limpieza Evolis están garantizados contra los defectos materiales y de fabricación durante doce (12) meses a partir de la fecha de compra si se utilizan en condiciones normales de almacenamiento, uso y manipulación.

Esta garantía no podrá ser aplicada si el producto es modificado o almacenado, instalado e utilizado incorrectamente, o dañado tras un accidente o negligencia.

Les invitamos a leer las recomendaciones de almacenamiento de los consumibles y los manuales de uso de las impresoras en el sitio web de Evolis para conocer toda la información y los procedimientos adecuados para su uso.

## **8. PERÍODO DE GARANTÍA**

El período de garantía de los productos Evolis puede solicitarse al proveedor de los productos Evolis o consultarse en la página web de Evolis: [www.evolis.com/warranty](http://www.evolis.com/warranty)

## **9. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD**

Evolis únicamente será considerada responsable de los daños directos y en ningún caso de las consecuencias de dichos daños en términos de pérdida de ingresos o lucro cesante, incluso si evolis ha sido informada de la posibilidad de que se produzcan tales daños.

En cualquier circunstancia, la responsabilidad de evolis se limitará al precio abonado por el cliente para adquirir el prodotto que ha generado el daño directo sufrido.

Si la legislación en vigor prohíbe o restringe las limitaciones de responsabilidad, evolis limita su responsabilidad a la cantidad máxima autorizada por las leyes vigentes.

El cliente reconoce expresamente esta limitación de la responsabilidad de evolis. Esta responsabilidad constituye una de las cláusulas del acuerdo entre evolis y el cliente. Sin esta cláusula, evolis no se hubiera comprometido contractualmente con el cliente.

La garantía aplicable cumple la legislación francesa en vigor. Cualquier litigio que pudiera surgir con respecto a este contrato se regirá por la legislación vigente en el lugar donde se encuentra el domicilio o los domicilios sociales de evolis, salvo indicación contraria.

En caso de litigio relativo a la interpretación o a la traducción de las presentes condiciones de garantía, las partes deberán tomar como referencia la versión en lengua inglesa.

## **ITALIANO**

### **1. VERIFICA DEL PRODOTTO RICEVUTO**

Al ricevimento del Prodotto, l'Acquirente (il "Cliente") si impegna a verificare che siano stati consegnati tutti i componenti dello stesso. In caso di componenti mancanti, danneggiati o con difetti evidenti, il Cliente informerà il proprio fornitore di stampanti Evolis entro e non oltre sette (7) giorni lavorativi dalla data di ricevimento del prodotto. In assenza di detta notifica da parte del Cliente al fornitore nei sette giorni lavorativi successivi al ricevimento, il Prodotto viene ritenuto conforme e la conseguente fornitura.sostituzione del componente in questione sarà unicamente a discrezione del fornitore. Il Cliente sarà tenuto a dimostrare la non conformità del prodotto all'atto della consegna.

## **2. GARANZIA LIMITATA DEL COSTRUTTORE**

Evolis garantisce al cliente che il Prodotto non presenta difetti di fabbricazione o di funzionamento nel periodo definito nella scheda tecnica del prodotto o disponibile presso un fornitore del prodotto Evolis o sul sito web [www.evolis.com](http://www.evolis.com).

Al fine di usufruire della garanzia limitata prestata da Evolis, verrà richiesto al Cliente di esibire la fattura (sulla quale vengono riportate, nella fattispecie, la data di acquisto e il modello dello Prodotto).

Evolis si riserva il diritto di negare l'applicazione della garanzia limitata in caso di mancata esibizione, incompletezza o illeggibilità dei documenti giustificativi o, più in generale, in caso di insussistenza di condizioni comportanti il diritto a usufruire di tale garanzia.

Evolis non è tenuta a provvedere alla riparazione, sostituzione o rimborso di un Prodotto restituito dal Cliente contravvenendo alle condizioni e alle procedure contenute nel presente documento.

In caso di riscontro di vizi di fabbricazione o di funzionamento del prodotto durante il Periodo di garanzia, e qualora il Cliente abbia ottemperato alla totalità delle condizioni di manutenzione (in conformità con le istruzioni presenti nel manuale dello Prodotto, nonché con le pagine della sezione Supporto sul sito [www.evolis.com](http://www.evolis.com)), Evolis può procedere ad effettuare la riparazione, sostituzione del Prodotto esonerando il Cliente da costi aggiuntivi, nella misura in cui tale riparazione non sia eseguibile da terzi o dal Cliente stesso e sia assoggettata alla presente garanzia



limitata. L'elenco dei pezzi di ricambio sostituibili dal Cliente o da Terzi è disponibile inoltrando richiesta all'apposito indirizzo di posta elettronica support@evolis.com, preposto al Supporto tecnico di Evolis. In tal caso, in merito alle clausole contrattuali cui attenersi, il Cliente farà riferimento a quelle previste da Terzi, nonché ai costi da esse eventualmente derivanti. Evolis si riserva il diritto di sostituire le parti difettose del Prodotto con parti o prodotti nuovi o riparati in fabbrica. L'intero Prodotto originale, o le parti dello stesso sostituite da Evolis, saranno di proprietà EVOLIS.

Un Prodotto sottoposto a riparazione o sostituzione resterà coperto da garanzia fino allo scadere del Periodo di garanzia originale. Nel caso in cui Evolis o relativo fornitore noti che il Prodotto restituito per la riparazione in garanzia non è in realtà coperto dalla garanzia limitata in oggetto, Evolis o relativo fornitore utilizzerà ogni ragionevole mezzo per avvisare il Cliente della mancanza di detta garanzia del Prodotto e per fornire altresì al Cliente, ove possibile, un preventivo per la riparazione e/o il ripristino delle funzionalità del Prodotto.

### **3. ESCLUSIONI E LIMITAZIONI DELLA GARANZIA**

La garanzia legale inerente ai difetti nascosti, in conformità con gli articoli 1641 e 1649 del Codice civile, non è adducibile come motivo di esclusioni o limitazioni.

Inoltre, Evolis non soddisfa richieste di intervento in garanzia in caso di modifiche, cancellazioni e rimozioni del nome del Prodotto

o del numero seriale, nonché in caso di procurata illeggibilità degli stessi.

Evolis non soddisfa altresì nessuna richiesta di intervento in garanzia in caso di inadeguata manutenzione del Prodotto o di arresto del funzionamento dello stesso a causa di:

- Inosservanza delle istruzioni di installazione menzionate nei manuali del Prodotto o negligenza dell'utente.
- Esecuzione di un ciclo di pulizia del Prodotto e.o della testina di stampa inottemperante alle istruzioni riportate nel manuale dello Prodotto nonché nelle pagine di Supporto sul sito [www.evolis.com](http://www.evolis.com);
- Utilizzo di nastri non approvati da Evolis. L'utilizzo di questi ultimi potrebbe comportare alterazioni della qualità dei lavori di stampa, compromettendone l'affidabilità, e una scarsa qualità di stampa, oltre a interferenze con il funzionamento del Prodotto tali da cagionare danni materiali.
- Qualsivoglia modifica o adattamento del Prodotto;
- Utilizzo di carte che presentino difetti di curvatura, superficie distorta o tagli oltre i limiti di tolleranza previsti dalla norma ISO.IEC 7810- prima o dopo il ciclo di stampa, nonché di qualunque rivestimento applicato alla superficie della carta.
- Rispedizione del Prodotto in un imballaggio o in condizioni di trasporto tali da non garantirne l'integrità (uno prodotto viene ad esempio spedita in un imballaggio diverso dall'originale);

- Danni causati da calamità quali incendi, inondazioni o tempeste, ivi inclusi fulmini e altre forze ed effetti esterni.
- Danni causati da incidenti, versamento di liquidi, prodotti chimici e altre sostanze, surriscaldamento, aerazione insufficiente, sovraccarico elettrico, alimentazione elettrica scarsa o sovralimentazione;
- Riparazioni eseguite da terzi non ufficialmente riconosciuti da EVOLIS. I nomi di una o più società ufficialmente riconosciute da Evolis per l'esecuzione delle riparazioni del Prodotto sono disponibili inoltrando richiesta al fornitore del Cliente o al supporto tecnico di Evolis, contattabile al seguente indirizzo di posta elettronica: [support@evolis.com](mailto:support@evolis.com).

In caso di impossibilità, in sede di riparazione, di individuazione o riproducibilità dei difetti notificati dal Cliente inviando il Prodotto al fornitore di stampanti Evolis, tutti i costi afferenti al trasporto e alla diagnosi dei problemi saranno a carico del Cliente.

Qualora Evolis non sia in grado di riparare il Prodotto in garanzia, quest'ultimo viene sostituito con un Prodotto nuovo, rimesso a nuovo o di seconda mano, che presenti condizioni di funzionamento analoghe a quelle del Prodotto originale.

La garanzia limitata in oggetto è la sola prestata da evolis al cliente, ed evolis non fornisce alcuna garanzia, né si assume alcun tipo di responsabilità, implicita o esplicita, salvo quanto diversamente previsto nella presente garanzia limitata. Evolis non garantisce il

valore di mercato dei prodotti, né l'idoneità degli stessi a specifiche esigenze. Evolis declina espressamente qualsivoglia garanzia implicita di commerciabilità o idoneità a scopi specifici. In caso di riscontro di difetti alla consegna del prodotto all'acquirente, l'unico risarcimento possibile per l'acquirente consiste nella restituzione del prodotto al fornitore di stampanti evolis per la sostituzione, la riparazione o il rimborso del prodotto, come stabilito esclusivamente da evolis conformemente alla propria politica di reso.

#### **4. RECLAMI E PROCEDURE DI RISARCIMENTO DURANTE IL PERIODO DI GARANZIA**

Per beneficiare della presente Garanzia Limitata, il Cliente dovrà, prima di restituire un Prodotto, presentare un reclamo al fornitore del Prodotto Evolis. I recapiti dei fornitori di prodotti sono disponibili sul sito web di Evolis: <https://www.evolis.com/contact>.

Il fornitore del prodotto Evolis informerà il Cliente sulle modalità operative, i termini e gli eventuali costi.

Il Cliente restituirà il Prodotto al proprio fornitore di stampanti Evolis, in conformità con le procedure dallo stesso delineate.

Il Cliente adotterà tutte le misure volte a garantire un imballaggio impeccabile del prodotto Evolis. Evolis consiglia al Cliente di custodire l'imballaggio originale, in grado di garantire di per sé la miglior protezione possibile del Prodotto in fase di trasporto.

## **5. GARANZIA DEI PEZZI DI RICAMBIO**

Evolis garantisce tutti i pezzi di ricambio dai vizi di fabbricazione e di materiali per un periodo mesi sei (6), a decorrere dalla data di acquisto originale. La presente garanzia non copre il Prodotto in caso di alterazioni, cattiva installazione, uso improprio o danni dovuti a incidenti o negligenza.

## **6. GARANZIA DELLE TESTINA DI STAMPA**

Le testine di stampa sono elementi sensibili della stampante. La loro durata può essere seriamente influenzata dalla qualità del materiale di consumo, dalla presenza di polvere, elementi liquidi o solidi nell'ambiente vicino alla stampante, sulla testina di stampa o sulle schede. La frequenza e la qualità della pulizia sono fattori chiave che consentono all'utente di prolungare la propria vita utile.

I prodotti Evolis possono richiedere una manutenzione periodica (ciclo di pulizia) come indicato nel manuale d'uso. L'utente prenderà quindi tutte le precauzioni necessarie per inserire nella macchina carte pulite, prive di polvere o depositi di corpi estranei. L'utente deve inoltre fare riferimento alle indicazioni contenute nei documenti forniti in formato elettronico sul CD-ROM di installazione o sulla chiave USB o sulle pagine della sezione Support del sito [www.evolis.com](http://www.evolis.com).

L'esecuzione di un ciclo di pulizia del Prodotto e/o della testina di stampa non conforme alle istruzioni contenute nel manuale della

stampante e nelle pagine della sezione Support del sito [www.evolis.com](http://www.evolis.com) e/o l'utilizzo di materiali di consumo non conformi al prodotto annullerà la garanzia della testina di stampa.

La richiesta di garanzia sarà presa in considerazione solo se la restituzione della testina di stampa è accompagnata dalla cartada di prova tecnica.

## **7. GARANZIA DEI MATERIALI DI CONSUMO**

I nastri, le carte e i kit di pulizia Evolis sono garantiti esenti da difetti di materiale e di fabbricazione per dodici (12) mesi dalla data di acquisto, se utilizzati in normali condizioni di conservazione, utilizzo e lavorazione.

La presente garanzia non copre il prodotto in caso di alterazioni, cattiva conservazione o installazione, uso improprio o danni dovuti a incidenti o negligenza.

Vi invitiamo a leggere le raccomandazioni per la conservazione dei materiali di consumo e i manuali d'uso delle stampanti sul sito web di Evolis per conoscere tutte le informazioni e le procedure adeguate per il loro utilizzo.

## **8. PERIODO DI GARANZIA**

Il periodo di garanzia per i prodotti Evolis è disponibile presso il fornitore del prodotto Evolis o sul sito web di Evolis: [www.evolis.com/warranty](http://www.evolis.com/warranty)

## **9. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

Evolis sarà ritenuta responsabile unicamente per danni diretti, e in nessuna circostanza per danni indirettamente arrecati in termini di perdita di fatturati o guadagni, pur essendo evolus informata della possibilità che tali danni si verifichino.

In qualunque circostanza, la responsabilità di evolus sarà limitata all'importo corrisposto dal cliente in cambio del prodotto che ha cagionato il danno diretto subito.

Qualora le vigenti normative vietino o circoscrivano le limitazioni di responsabilità, evolus limita la propria responsabilità all'ambito massimo consentito dalle leggi in vigore.

Il cliente esprime il proprio esplicito assenso alla suddetta limitazione di responsabilità di evolus. Tale responsabilità è una delle clausole del contratto stipulato da evolus con il cliente. In assenza di detta clausola, evolus si sarebbe sottratta alla stipula del presente contratto con il cliente.

Si informa della conformità, con la normativa francese vigente, della garanzia applicabile. Qualunque controversia derivante dal presente contratto sarà regolata dalle leggi vigenti nello stato in cui si trova la sede centrale di evolus, salvo indicazioni contrarie.

In caso di controversia in relazione all'interpretazione o alla traduzione delle presenti condizioni di garanzia, farà da riferimento alle parti la versione in lingua inglese.

## **PORTUGUÊS**

### **1. Verificação do produto no momento da recepção**

Assim que receber o produto, o comprador (o "cliente") compromete-se a verificar se foram entregues todas as componentes. Caso falte uma componente, caso esteja danificada ou com um defeito visível, o cliente informará o seu fornecedor de produtos evolis no prazo de sete (7) dias úteis a contar da data de recepção do produto. Se o cliente não informar o fornecedor no prazo de sete dias úteis a contar da data de recepção, o produto será considerado em conformidade e o fornecedor, à sua discrição, poderá optar por fornecer ou substituir essa componente depois disso. O cliente será responsável por provar a falta de conformidade na altura da entrega.

### **2. GARANTIA LIMITADA DO FABRICANTE**

A Evolis garante ao cliente que o Produto não possui defeitos de fabricação ou funcionamento durante o período definido na folha de dados do produto ou disponível em um fornecedor de produtos da Evolis ou no site [www.evolis.com](http://www.evolis.com).

Para beneficiar da garantia limitada oferecida pela Evolis, o Cliente deverá fornecer a factura (na qual, nomeadamente, estão indicadas a data de aquisição e o modelo do equipamento).



A Evolis reserva-se o direito de recusar a aplicação da garantia limitada se os documentos de apoio não forem fornecidos ou se estiverem incompletos ou ilegíveis ou, mais geralmente, quando as condições que dão direitos a esta garantia não são cumpridas.

A Evolis não é obrigada a reparar, substituir ou reembolsar o Produto se o Cliente não devolver o Produto de acordo com os termos e procedimentos aqui definidos.

Se o Produto apresentar um defeito de fabrico ou de funcionamento durante o Período de Garantia, e desde que o Cliente tenha cumprido todas as condições de manutenção (em conformidade com as instruções mencionadas no manual da produto e nas páginas da secção Apoio em [www.evolis.com](http://www.evolis.com)), a Evolis pode reparar ou substituir o Produto sem custos para o Cliente, desde que represente uma reparação que algum Terceiro ou o Cliente não consigam fazer sozinhos e estando sujeita a esta garantia limitada. A lista de peças sobresselentes que podem ser substituídas pelo Cliente ou por Terceiros encontra-se disponível a pedido no Apoio Técnico da Evolis no endereço [support@evolis.com](mailto:support@evolis.com). Neste caso, o Cliente consultará as disposições contratuais de Terceiros a seguir e os custos possíveis. A Evolis reserva-se o direito de substituir peças defeituosas do Produto por peças ou produtos que são novos ou reparados na fábrica. Todos os Produtos ou peças do Produto substituídos pela Evolis tornam-se propriedade da EVOLIS.

Um Produto que tenha sido reparado ou substituído será coberto por uma garantia até ao final do Período de Garantia original e não prorroga o Período de Garantia original do Produto.

Se a Evolis ou o respectivo fornecedor notarem que o Produto devolvido para reparação sob a garantia não se encontra coberto por esta garantia limitada, a Evolis ou o respectivo fornecedor envidarão esforços para notificarem o Cliente da ausência da garantia do Produto e para fornecerem ao Cliente, quando exequível, uma estimativa da reparação e/ou renovação para o funcionamento operacional do Produto.

### **3. LIMITES E EXCLUSÕES DA GARANTIA**

A garantia legal relativa a defeitos ocultos, de acordo com os artigos 1641 e 1649 do Código Civil, não pode ser um motivo de exclusão ou limitação.

Além disso, a Evolis não cumprirá qualquer reclamação de garantia quando o nome do Produto ou o número de série tiverem sido alterados, eliminados, removidos do Produto ou tornados ilegíveis.

Da mesma forma, a Evolis não cumprirá qualquer reclamação de garantia quando a manutenção do Produto não tiver sido correctamente efectuada ou se parar de funcionar devido a:

- Não conformidade com as instruções de instalação mencionadas nos manuais do Produto ou negligência do utilizador.
- Realização de um ciclo de limpeza do Produto e/ou a cabeça de impressão que não esteja em conformidade

com as instruções mencionadas no manual da produto nas páginas de Apoio em [www.evolis.com](http://www.evolis.com);

- Utilização de fitas não aprovadas pela Evolis. Utilização que possa afectar a qualidade e a fiabilidade do trabalho de impressão, produzir impressão de fraca qualidade ou afectar o funcionamento do Produto e levar a danos materiais.
- Qualquer alteração ou adaptação do Produto;
- Utilização de cartões que apresentem defeitos na curvatura, distorção da superfície ou cortes além dos limites de tolerância da norma ISO.CEI 7810, antes ou após o ciclo de impressão, ou devido a qualquer revestimento da superfície do cartão.
- Devolução do Produto em embalagem ou condições de transporte que não permitam que a sua integridade seja garantida (por exemplo um produto enviada numa embalagem diferente da embalagem original);
- Danos provocados por uma catástrofe como incêndio, inundação ou tempestade, incluindo raios e outras forças e efeitos externos.
- Danos provocados por acidentes, líquidos, produtos químicos e outras substâncias, calor excessivo, ventilação inadequada, sobrecarga eléctrica, alimentação eléctrica excessiva ou inadequada;
- Reparações realizadas por terceiros não acreditados pela EVOLIS. Os nomes de uma ou mais empresas acreditadas pela Evolis que podem realizar reparações no Produto encontram-se disponíveis a pedido no fornecedor do

Cliente ou no apoio técnico da Evolis, o qual pode contactar no seguinte endereço: [support@evolis.com](mailto:support@evolis.com).

Se um defeito mencionado pelo Cliente no envio do Produto ao fornecedor de produtos Evolis não puder ser identificado ou reproduzido na altura da reparação, o Cliente suportará todos os custos implícitos do transporte e diagnóstico.

Se a Evolis não conseguir reparar o Produto ao abrigo da garantia, este será substituído por um Produto novo ou por um produto de substituição ou em segunda mão, na condição de o funcionamento ser pelo menos substancialmente igual ao do Produto original a ser substituído.

Esta garantia limitada é a única oferecida pela evolis ao cliente e a evolis não faz qualquer outra representação ou garantia de qualquer outro tipo, expressa ou implícita, salvo disposição contrária nesta garantia limitada. A evolis não garante o valor de mercado dos produtos ou a sua adequação para um determinado requisito em particular. A evolis exclui especificamente quaisquer garantias implícitas de negociabilidade ou capacidade para um propósito particular. Se qualquer produto apresentar um defeito na altura da entrega ao comprador, a única solução do comprador será devolver o produto ao fornecedor de produtos evolis para substituição, reparação ou reembolso conforme determinado unicamente pela evolis e de acordo com a política de devolução da evolis.

#### **4. PROCEDIMENTOS DE RECLAMAÇÃO E COMPENSAÇÃO DURANTE O PERÍODO DE GARANTIA**

Para se beneficiar desta Garantia Limitada, o Cliente, antes de devolver um Produto, fará sua reclamação ao fornecedor do Produto Evolis. Os detalhes de contato dos fornecedores de produtos estão disponíveis no site da Evolis: [www.evolis.com/contact](http://www.evolis.com/contact).

O fornecedor do produto Evolis informará o Cliente sobre os métodos operacionais e termos associados e possíveis custos.

O Cliente devolverá o Produto ao respectivo fornecedor de produtos Evolis de acordo com os procedimentos definidos pelo fornecedor de produtos Evolis.

O Cliente terá todos os cuidados de modo a garantir que o produto Evolis se encontra perfeitamente embalado. A Evolis recomenda que o Cliente mantenha a embalagem original, que garantirá o melhor nível de protecção ao Produto durante o transporte.

#### **5. GARANTIA DAS PEÇAS SOBRESSELENTES**

A Evolis garante todas as peças sobresselentes contra defeitos materiais e de fabrico durante seis (6) meses a contar da data de aquisição original. Esta garantia não cobre o Produto se este estiver alterado, fracamente acondicionado, mal utilizado ou danificado devido a acidente ou negligência.

## **6. GARANTIA DAS CABEÇA DE IMPRESSAO**

Os cabeçotes d'impressão são elementos sensíveis da impressora. Sua vida útil pode ser seriamente afetada pela qualidade do consumível, pela presença de poeira, elementos líquidos ou sólidos no ambiente próximo à impressora, na cabeça de impressão ou nos cartões. A frequência e a qualidade da limpeza são fatores-chave que permitem ao usuário prolongar sua vida útil. Os produtos Evolis podem exigir manutenção periódica (ciclo de limpeza), conforme indicado no manual do usuário. O usuário, portanto, tomará todas as precauções necessárias para inserir cartões limpos na máquina, sem poeira ou depósitos de matéria estranha. O usuário também deve consultar o conselho fornecido nos documentos entregues em formato eletrônico no CD-ROM de instalação / chave USB ou nas páginas da seção Suporte do site [www.evolis.com](http://www.evolis.com). A execução do Produto e / ou ciclo de limpeza da cabeça de impressão que não esteja em conformidade com as instruções no manual da impressora e nas páginas da seção Suporte do site [www.evolis.com](http://www.evolis.com) e / ou o uso de consumíveis que não estejam em conformidade com o produto anulará a garantia da cabeça de impressão. A reclamação de garantia só será considerada se o retorno da cabeça de impressão for acompanhado por seu cartão de teste técnico.

## **7. GARANTIA DOS CONSUMÍVEIS**

As fitas, cartões e kits de limpeza Evolis são garantidos isentos de defeitos de material e fabricação durante doze (12) meses à partir da data de compra e quando são usados em condições normais de armazenamento, uso e manuseio.

A garantia não cobre o produto se ele for alterado, armazenado incorretamente, instalado incorretamente, usado incorretamente ou danificado devido a um acidente ou negligência.

Convidamos você a ler as recomendações para o armazenamento dos consumíveis e os manuais do usuário da impressora no site da Evolis, a fim de conhecer todas as informações e procedimentos adequados ao seu uso.

## **8. PERÍODO DE GARANTIA**

O período de garantia para os produtos Evolis está disponível no fornecedor de produtos Evolis ou no site da Evolis:  
[www.evolis.com/warranty](http://www.evolis.com/warranty)

## **9. LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE**

A evolis será apenas responsabilizada por danos directos e, em circunstância alguma, pelas consequências de danos em termos de perda de rendimento ou lucro, ainda que a evolis tenha sido notificada das possibilidades de tais danos.

Sejam quais forem as circunstâncias, a responsabilidade da evolis será limitada ao custo pago pelo cliente pelo produto que tenha gerado os danos directos sofridos.

No caso de estarem em vigor leis que proibam ou restrinjam as limitações de responsabilidade, a evolis limita a sua responsabilidade à extensão máxima autorizada pelas leis em vigor.

O cliente concorda expressamente com esta limitação da responsabilidade da evolis. Esta responsabilidade é uma das cláusulas do contrato da evolis com o cliente. Sem esta cláusula, a evolis não se terá comprometido neste contrato com o cliente.

A garantia aplicável é notificada como estando de acordo com as leis francesas em vigor. Qualquer litígio resultante deste contrato deverá reger-se pelas leis do local de domicílio da(s) sede(s) da evolis, excepto estipulação contrária.

Em caso de litígio quanto à interpretação ou à tradução das presentes condições de garantia, a versão em língua inglesa servirá de referência às partes.



# **РУССКИЙ**

## **1. ПРОВЕРКА ПОСЛЕ ПОЛУЧЕНИЯ**

Сразу после получения Изделия приобретатель (далее "Покупатель") обязан проверить, что все компоненты изделия доставлены в комплекте. В случае если какой-либо компонент отсутствует, поврежден или имеет видимый дефект, Покупатель информирует об этом своего поставщика продуктов Evolis в течение семи (7) рабочих дней с момента получения изделия. В случае если Покупатель не проинформирует поставщика в течение семи рабочих дней с момента получения изделия, Изделие будет считаться исправным, и последующее предоставление или замена компонента остается исключительно на усмотрение поставщика. Покупатель обязан доказать неисправность изделия на момент доставки.

## **2. ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ**

Evolis гарантирует клиенту, что Продукт не имеет дефектов в производстве или функционировании в течение периода, определенного в техническом описании продукта, или доступен у поставщика продукта Evolis или на веб-сайте [www.evolis.com](http://www.evolis.com).

Чтобы воспользоваться ограниченной гарантией компании Evolis, Покупатель обязан предоставить счет-фактуру (в котором, в частности, должны быть указаны дата покупки и модель изделия).

Компания Evolis оставляет за собой право отказаться от выполнения гарантийных обязательств в случае непредоставления подтверждающих документов, либо предоставления неполных или нечитаемых документов, либо при ином несоблюдении условий, дающих право на данную гарантию.

Компания Evolis не обязана ремонтировать, заменять или возмещать стоимость Изделия, если Покупатель вернет Изделие не в соответствии с условиями и порядком, определенными в настоящем документе.

В случае выявления производственного или функционального дефекта Изделия в течение Гарантийного срока при выполнении Покупателем всех требований по его обслуживанию (в соответствии с инструкциями, изложенными в руководстве по эксплуатации продукта и в разделе Support (Техническая поддержка) на сайте [www.evolis.com](http://www.evolis.com)), компания Evolis может взять на себя ремонт или замену Изделия без оплаты со стороны Покупателя, если такого рода ремонт не может быть произведен Третьей стороной или самим Покупателем в соответствии с положениями настоящей ограниченной гарантии. Перечень запасных частей, которые могут быть заменены Покупателем или Третьими лицами, предоставляется по первому требованию Службой

технической поддержки компании Evolis по адресу [support@evolis.com](mailto:support@evolis.com). В этом случае Покупатель указывает контрактные обязательства Третьих лиц, которые необходимо выполнять, и возможные расходы. Компания Evolis оставляет за собой право заменить дефектные компоненты Изделия компонентами или изделиями, которые являются новыми или восстановленными предприятием-изготовителем. Все оригинальные Изделия или компоненты, замененные компанией Evolis, становятся собственностью компании EVOLIS.

Продукт, который был отремонтирован или заменен, будет покрываться гарантией до конца первоначального Гарантийного периода и не продлевает первоначальный Гарантийный период для Продукта.

В случае если компания Evolis или ее поставщик заметят, что на Изделие, предоставленное для гарантийного ремонта, действие настоящей ограниченной гарантии не распространяется, компания Evolis или ее поставщик предпринимает разумные усилия в целях информирования Покупателя об отсутствии гарантии на Изделие и, в случае целесообразности, предоставления Покупателю сметы ремонтных работ для восстановления работоспособности Изделия.

### **3. ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ГАРАНТИИ**

Юридическая гарантия в отношении скрытых дефектов в соответствии со статьями 1641 и 1649 Гражданского кодекса не может быть основанием для исключений или ограничений. Кроме того, компания Evolis не примет каких-либо гарантийных претензий в случае, если название Изделия или его серийный номер были изменены, стерты, удалены с Изделия или стали нечитаемыми. Компания Evolis аналогичным образом не примет гарантийных претензий в случае, если Изделие не обслуживалось надлежащим образом, либо не работает ввиду следующих причин:

- Невыполнение инструкций по установке, изложенных в Руководствах по эксплуатации изделия или ввиду небрежности пользователя;
- Осуществление цикла чистки изделия и (или) печатающей головки вразрез с инструкциями, изложенным в руководстве по эксплуатации продукта и в разделе Support (Техническая поддержка) на сайте [www.evolis.com](http://www.evolis.com);
- Использование лент, не утвержденных компанией Evolis, которые могут повлиять на качество и надежность печати, дать результаты низкого качества или повлиять на работу Изделия и привести к материальному ущербу;
- Любые изменения в конструкции Изделия;
- Использование карт, которые обнаруживают дефекты кривизны, искажения поверхности или царапины, превышающие допуски по стандарту ISO/CEI 7810, до

или после печатного цикла, а также использование любых покрытий, наносимых на поверхность карты;

- Возврат Изделия в упаковке и в условиях транспортировки, которые не обеспечивают его сохранность (например, если возврат продукта осуществляется в упаковке, отличной от оригинальной);
- Ущерб, нанесенный стихией, в том числе пожаром, наводнением, ураганом, либо молнией и иными видами стихийных бедствий и происшествий.
- Ущерб, нанесенный в результате аварий или воздействия жидкостей, химических и иных веществ, перегрева, неправильной вентиляции, электрической перегрузки, перебоев в электроснабжении.
- Ремонт, произведенный третьими лицами, не уполномоченными для таких действий компанией EVOLIS. Перечень компаний, официально уполномоченных компанией Evolis для производства ремонтных работ на ее изделиях, можно получить у поставщика или в службе технической поддержки Evolis по адресу [support@evolis.com](mailto:support@evolis.com).

В случае если дефект, заявленный Покупателем при возврате Изделия поставщику продуктов Evolis, невозможно выявить или определить во время ремонта, Покупатель несет все соответствующие расходы по транспортировке и диагностике изделия.

В случае если компания Evolis не может отремонтировать Изделие по гарантии, оно будет заменено новым или восстановленным изделием, либо изделием, бывшим в употреблении, при условии, что его работоспособность по меньшей мере по основным показателям не уступает работоспособности первоначального Изделия, предназначавшегося для замены.

НАСТОЯЩАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ЕДИНСТВЕННОЙ ГАРАНТИЕЙ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ КОМПАНИЕЙ EVOLIS ПОКУПАТЕЛЮ. КОМПАНИЯ EVOLIS НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ЛЮБЫХ ИНЫХ ГАРАНТИЙ, ПРЯМЫХ ИЛИ КОСВЕННЫХ, КРОМЕ ТЕХ, КОТОРЫЕ ИЗЛОЖЕНЫ В НАСТОЯЩЕЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ. КОМПАНИЯ EVOLIS НЕ ГАРАНТИРУЕТ РЫНОЧНУЮ ЦЕННОСТЬ ИЗДЕЛИЙ ИЛИ ИХ СООТВЕТСТВИЕ КОНКРЕТНОЙ ЗАДАЧЕ. КОМПАНИЯ EVOLIS НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ КАКИХ-ЛИБО КОСВЕННЫХ ГАРАНТИЙ В ОТНОШЕНИИ ПРИГОДНОСТИ ИЗДЕЛИЯ ДЛЯ ПРОДАЖИ ИЛИ КАКОЙ-ЛИБО КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ. ЕСЛИ ИЗДЕЛИЕ ОКАЗАЛОСЬ ДЕФЕКТНЫМ НА МОМЕНТ ДОСТАВКИ ПОКУПАТЕЛЮ, ЕДИНСТВЕННЫМ СПОСОБОМ ИСПРАВЛЕНИЯ ТАКОЙ СИТУАЦИИ ЯВЛЯЕТСЯ ВОЗВРАТ ИЗДЕЛИЯ ПОСТАВЩИКУ ПРОДУКТОВ EVOLIS ДЛЯ ЗАМЕНЫ, РЕМОНТА ИЛИ ВОЗВРАТА ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ПО УСМОТРЕНИЮ КОМПАНИИ EVOLIS В СООТВЕТСТВИИ С ЕЕ ПРАВИЛАМИ ВОЗВРАТА ИЗДЕЛИЙ.

#### **4. ПОРЯДОК ПРЕДЪЯВЛЕНИЯ ПРЕТЕНЗИЙ И ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ КОМПЕНСАЦИИ ВО ВРЕМЯ ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ**

Чтобы воспользоваться этой Ограниченной гарантией, Клиент, прежде чем возвращать Товар, подаст заявку на Поставщик продукта Evolis. Контактная информация поставщиков продуктов доступна на веб-сайте Evolis: [www.evolis.com/contact](http://www.evolis.com/contact).

Поставщик продукта Evolis будет информировать Клиента о методах работы и связанных с ним условиях и возможных расходах.

Покупатель возвращает Изделие своему поставщику продуктов Evolis в соответствии с порядком, определенным поставщиком продуктов Evolis.

Покупатель принимает все меры с целью обеспечения надлежащей упаковки изделия Evolis. Компания Evolis рекомендует Покупателям сохранять оригинальную упаковку, которая единственная может обеспечить оптимальный уровень защиты Изделия во время транспортировки.

## **5. ГАРАНТИЯ НА ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ**

Компания Evolis гарантирует, что все запасные части не будут иметь дефектов материалов и изготовления в течение шести (6) месяцев с момента первоначальной покупки. Данная гарантия не действует в случае, если Изделие было изменено, ненадлежащим образом установлено, использовалось не по назначению или было повреждено в результате аварии или небрежности.

## **6. ГАРАНТИЯ ПЕЧАТНОЙ ГОЛОВЫ**

Печатающие головки являются чувствительными элементами продукта. Их срок службы может серьезно пострадать от качества расходных материалов, наличия пыли, жидких или твердых элементов в окружающей среде рядом с продуктом, печатающей головкой или картами. Частота и качество очистки являются ключевыми факторами, которые позволяют пользователю продлить срок службы.

Изделия Evolis могут потребовать периодического обслуживания (цикл очистки), как указано в руководстве пользователя. Поэтому пользователь примет все необходимые меры предосторожности для вставки чистых карточек в машину, без пыли или посторонних частиц. Пользователь также должен ссылаться на рекомендации, предоставленные в документах, поставляемых в электронном формате, на



установочный CD-ROM / USB-ключ или на страницах раздела «Поддержка» на веб-сайте [www.evolis.com](http://www.evolis.com).

Выполнение цикла очистки продукта и / или печатающей головки, который не соответствует инструкциям в руководстве по эксплуатации продукта и страницам раздела «Поддержка» веб-сайта [www.evolis.com](http://www.evolis.com) и / или использованию расходных материалов, которые не соответствуют продукт аннулирует гарантию на печатающую головку.

Гарантийный иск будет рассмотрен только в том случае, если возврат печатающей головки сопровождается технической пробной картой.

## **7. ГАРАНТИЯ НА РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ**

Ленты, карты и наборы для чистки Evolis гарантируют отсутствие производственных и технологических дефектов в течение двенадцати (12) месяцев с даты покупки при условии соблюдения правил хранения, эксплуатации и использования. Эта гарантия больше не распространяется на продукт, если он был изменен, неправильно хранился, неправильно установлен, неправильно использовался или был поврежден в результате несчастного случая или небрежности. Мы приглашаем вас ознакомиться с рекомендациями по хранению расходных материалов и руководством пользователя принтеров на веб-сайте Evolis, чтобы знать всю информацию и процедуры, необходимые для их использования.

## **8. ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК**

Гарантийный срок на продукцию Evolis можно получить у поставщика Evolis или на веб-сайте Evolis: [www.evolis.com/warranty](http://www.evolis.com/warranty)

## **9. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

КОМПАНИЯ EVOLIS НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ТОЛЬКО ЗА ПРЯМОЙ УЩЕРБ И НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОСЛЕДСТВИЯ УЩЕРБА С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ НЕДОПОЛУЧЕННЫХ ДОХОДОВ ИЛИ ПРИБЫЛИ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИЯ EVOLIS БЫЛА УВЕДОМЛЕНА О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА.

НЕЗАВИСИМО ОТ ОБСТОЯТЕЛЬСТВ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ EVOLIS ОГРАНИЧИВАЕТСЯ СУММОЙ, УПЛАЧЕННОЙ КЛИЕНТОМ ЗА ИЗДЕЛИЕ, КОТОРОЕ СТАЛО ПРИЧИНОЙ ПОНЕСЕННОГО ПРЯМОГО УЩЕРБА.

В СЛУЧАЕ ЕСЛИ ДЕЙСТВУЮЩЕЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО ЗАПРЕЩАЕТ ИЛИ ОГРАНИЧИВАЕТ ПРИМЕНЕНИЕ ОГРАНИЧЕНИЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, КОМПАНИЯ EVOLIS ОГРАНИЧИВАЕТ СВОЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ В МАКСИМАЛЬНО ВОЗМОЖНОЙ СТЕПЕНИ В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ.

КЛИЕНТ ОДНОЗНАЧНО СОГЛАШАЕТСЯ С НАСТОЯЩИМ ОГРАНИЧЕНИЕМ ОТВЕТСТВЕННОСТИ КОМПАНИИ EVOLIS. НАСТОЯЩЕЕ ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЯВЛЯЕТСЯ ОДНИМ ИЗ ПОЛОЖЕНИЙ ДОГОВОРА КОМПАНИИ EVOLIS С КЛИЕНТОМ. БЕЗ ЭТОГО ПОЛОЖЕНИЯ СЧИТАЕТСЯ, ЧТО КОМПАНИЯ EVOLIS НЕ БРАЛА НА СЕБЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО ДОГОВОРУ С КЛИЕНТОМ.

В СООТВЕТСТВИИ С УВЕДОМЛЕНИЕМ ДЕЙСТВУЮЩАЯ ГАРАНТИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ ФРАНЦИИ. ЕСЛИ НЕ УКАЗАНО ИНОЕ, ЛЮБЫЕ СУДЕБНЫЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВА В СВЯЗИ С НАСТОЯЩИМ ДОГОВОРОМ РЕГУЛИРУЮТСЯ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ МЕСТА РЕГИСТРАЦИИ ГОЛОВНОГО(ЫХ) ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВ(А) КОМПАНИИ EVOLIS.

В СЛУЧАЕ РАЗНОГЛАСИЙ В ОТНОШЕНИИ ТОЛКОВАНИЯ ИЛИ ПЕРЕВОДА НАСТОЯЩИХ ГАРАНТИЙНЫХ УСЛОВИЙ ОСНОВНЫМ ВАРИАНТОМ ДЛЯ СТОРОН БУДЕТ СЛУЖИТЬ ВЕРСИЯ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

## 日本の

### 1. 受け取り後の製品確認

本製品の受け取り後すぐに、購入者（「顧客」）は、すべての部品が配送されているか確認します。何か欠品や破損または目立った欠陥がある場合、顧客は、Evolis 製品サプライヤーに対して、本製品に受け取りから7営業日以内に通知することとします。顧客が同サプライヤーに受け取りから7営業日以内に通知しない場合、本製品は規格に準拠していることと判断され、本製品の当該の部品を提供または交換は、サプライヤーの裁量によって行うこととします。顧客は、配送時に準拠しているかどうかを確認する責任を負います。

### 2. メーカーの限定保証

Evolis は顧客に対し、定められた期間内に、本製品に製造上または機能上の欠陥が発生しないことを保証します。保証期間はウェブサイト [www.evolis.com](http://www.evolis.com) またはEvolis サプライヤーから入手可能な製品データシートにて定められています。

Evolis は、補助文書がない場合、または同文書に不備があるか、読みにくい、あるいはもっと一般的には、本保証で権利付与を規定する条件が満たされていない場合は、限定保証の適用を拒否する権利を有します。Evolis は、顧客が本製品を本書規定の条件にしたがって返却しない場合、同製品を修理、交換または補償する義務を負わないこととします。

保証期間中、本製品に製造または機能上欠陥が確認された場合、およびメンテナンス条件すべてを（製品取扱説明書および [www.evolis.com](http://www.evolis.com) のサポートセクションページにしたがって）顧客が遵守している場合、Evolisは、第三者または顧客自身に対応できない修理である場合で、かつ限定保証の範囲である場合は、顧客への費用負担なしで、本製品を修理または交換することとします。顧客または第三者が交換できる予備部品リストは、ご要望の場合、Evolis テクニカルサポートのメールアドレス [support@evolis.com](mailto:support@evolis.com) までご連絡いただければ、ご用意します。この場合、顧客は、第三者の契約条項にしがたい、必要な費用を負担します。Evolis は、欠陥製品の部品または工場から新規あるいは修正済み製品と交換する権利があります。Evolis が交換した元の製品のすべてまたは製品部品は、Evolis の所有物とします。

修理または交換した製品は、元の保証期間が終了するまで、消耗品を除き保証の適用内となります。

Evolis または同サプライヤーが、保証修理で返却された本製品が実際は、本書規定の限定保証適用外であると確認した場合、Evolis または同サプライヤーは、適正な方法により、本製品保証が適用外であることを顧客に通知し、本製品を使用できるようになるために修理および／または改良に必要な費用の見積もりを提示することとします。

### 3.保証除外事項および限定

フランス民法1641および1649条に基づき、視認できない欠陥に関する法的保証は、除外または限定の理由にはなりません。

またEvolis は、製品名またはシリアル番号の変更、製品から消去または削除、あるいは読めない場合は保証対象外となります。

同様にEvolis は、製品のメンテナンスが不適切であったり、以下の理由によって機能しない場合も、保証対象外となります。：

- 取扱説明書に記載のインストール方法に従わなかった場合、またはユーザーの過失による場合
- 取扱説明書またはサポートページ [www.evolis.com](http://www.evolis.com)に記載された手順に従わずに、製品またはプリンタヘッドのクリーニングサイクルを実施した場合
- Evolis 承認のインクリボンを使用しなかった場合。 印刷作業の品質と信頼性に影響を及ぼす可能性があります。印刷物の質の低下、製品の機能に影響を及ぼし、破損の原因となる可能性があります。
- 製品の変更や改造
- 曲率や表面の歪みに不良が見られる、または、プリントサイクルあるいはカード表面へのコーティング前後で ISO.CEI 7810 のサイズ規定を超えるカードの使用。
- 保証を受けるのに十分でない梱包や輸送条件で製品を返送すること(例えば、元の包装と異なる梱包で返送された製品)
- 火災、洪水、嵐、雷等を含むすべての自然災害、その他外部要因の被害による破損

- 事故、液体、化学製品およびその他物質、過剰加熱、換気不十分、過負荷、電気供給の過剰または不十分が原因となる破損

EVOLISが認定していない第三者が修理を実施した場合、Evolis が製品修理を認定した企業名は、ご要望に応じて顧客サプライヤーまたはEvolis テクニカルサポート[support@evolis.com](mailto:support@evolis.com) までお問い合わせください。

本保証には、定期メンテナンス時に製品の使用に関する消耗品の交換には適用されません。消耗品は、本書セクション6で定義しています。Evolis 製品サプライヤーへの送付時に顧客が申告された欠陥が特定できない、または修理を行っても再現できなかった場合は、輸送や診断にかかる諸費用すべてはお客様にご負担いただきますことをご了承ください。

Evolis が本保証内で製品の修理ができない場合、その製品と実質的に同じ機能の新製品、整備済製品または同条件の中古製品と交換します。

本書記載の限定保証は、EVOLIS が顧客に対し、提供する唯一の保証であり、Evolisは明示または暗示に関わらず、本限定保証に特記事項として記載がない限り、その他の保証は一切承りません。Evolis は、製品の市販価格または特定要件の適正については保証しません。特に特定の目的での流通または適合性の暗示的保証の権利を放棄します。製品のいずれかが購入者に納品した時点で欠陥があった場合、購入者が対応可能な唯一の解決方法は、Evolis の返却規定にしたがって、交換、修理または返金をするために本製品をEvolis製品サプライヤーに返却することです。

#### 4. 保証期間中の請求および補償手順

この制限付き保証を受けるにあたり、顧客は製品の返送前に Evolis 製品サプライヤー請求を行う必要があります。製品サプライヤーの連絡先は Evolis ウェブサイト <https://www.evolis.com/contact> にてご確認ください。Evolis 製品サプライヤーは、顧客に手続き方法、関連条件および発生しうる費用についてご案内します。

顧客は Evolis 製品サプライヤーの定めた手順に従って、製品の返送を行ってください。

顧客は、Evolis 製品が完全梱包されていることを十分注意して確認します。Evolis は、顧客が元の梱包を保持することをお勧めします。これだけで、輸送中の本製品は十全に保護されます。

#### 5. 予備部品保証

Evolis は、購入日から 6 ヶ月間すべての予備部品に重大かつ製造上の欠陥がないことを保証します。本保証には、変更、インストール不備、誤用または事故または過失による破損の場合の本製品に対する保証は適用外となります。予備部品には特に、下記のとおり、消耗品が除外されています。



## 6.プリンタヘッド保証

プリンタヘッドは繊細な部品です。プリンタヘッドの製品寿命は、消耗品の品質の他、プリンタ付近やプリンタヘッドあるいはカード上も埃、液体または固形物等の存在の影響に大きく影響されます。製品寿命を延ばす上で、クリーニングの頻度と質が重要となります。

Evolis 製品は取扱説明書に記載されている通り、定期メンテナンス(クリーニングサイクル)が必要となります。メンテナンスを行うには、埃や異物が付着しないよう注意しながら綺麗なカードを機械に挿入してください。また、インストール CD-ROM や USB ドライブ上の電子ドキュメントや、ウェブサイトのサポートページにあるアドバイスも参照してください。

プリンタマニュアルまたはウェブサイトのサポートページ上の案内に準拠しない形で製品利用やプリンタヘッドのクリーニングサイクルの実施、あるいは非準拠の消耗品の使用を行った場合は、プリンタヘッド保証は無効となります。

保証請求は、プリントヘッド返却時にテクニカルテストカードが同梱されている場合のみ有効となります。

## 7.消耗品の保証

エボリス純正リボン、カード、クリーニングキットは正しい保管、使用、取り扱いの条件下で使用した場合、製品の材質及び製造上の欠陥が確認出来た場合は購入日から12ヶ月間保証されます。

改造や不適切な保管、設置、使用、事故や不注意による破損があった場合、この保証をお受けすることは出来ません。

消耗品の保管に関する推奨事項、Evolis ウェブサイトのプリンタユーザーマニュアルをご確認頂き、その使用に適した情報、手順をご理解頂く事を推奨します。

## 8.保証期間

Evolis 製品の保証期間は、Evolis製品サプライヤーまたはウェブサイト [www.evolis.com/warranty](http://www.evolis.com/warranty) にてご確認いただけます。

## 9.責任の限定

Evolisは、Evolisが破損の可能性についての通知を受けている場合であっても、直接的な破損についてのみ責任を負い、どのような場合においても、損害につながるような破損についての責任は負いかねます。

どのような状況であっても、Evolisの責任は、直接破損に関係した製品について、顧客が支払った費用相当額に限定されます。

施行法令で責任の限定を禁止または制限されている場合、Evolisは、当該の施行法令の許可する最大範囲まで、責任を限定することとします。

顧客は、Evolisに対して、本責任の限定について明示的に合意します。本責任は、Evolisの顧客との合意条項のひとつです。本条項なしで、Evolisが顧客と本合意について行動をとることはありません。

適用保証は、フランス国内の施行法令に準拠することを通知します。本契約が原因となる訴訟はいずれも、特記事項がないかぎり、Evolis本社の本拠地の法令に準拠することとします。

当保証条件の解釈あるいは翻訳について議論が発生した場合は、当事者は英語版に準拠することとします。

中文

## 1 产品验收

购买者（“客户”）一经收到产品须立刻进行检查以确保所有组件已经交付。如遇组件缺失、损坏或有明显缺陷，客户可自收到产品之日起的 7 个工作日之内告知 Evolis 打印机供应商。如客户自收到产品之日起的 7 个工作日之内未能通知其供应商上述情况，产品将被视为符合要求且其后只能由供应商自行决定是否提供或更换这些组件。客户有责任对交付产品的缺陷提供证明。

## 2 制造商的有限保修条款

Evolis 向客户保证，产品在产品数据表中规定的期限内没有制造或功能缺陷，或者可从 Evolis 产品供应商或 [www.evolis.com](http://www.evolis.com) 网站获得。

为充分享受 Evolis 公司所提供的有限保修服务，客户须提供发票（尤其要注明购买日期及设备型号）。

如遇不提供证明文件或者证明文件不完整、模糊难辨，或者有任何不满足保修条件的情况，Evolis 公司有权拒绝承担有限保修责任。

如遇客户不按照此处所规定的流程和条款退还原产品，Evolis 公司无义务对其进行修理、更换或赔偿。

如遇保修期内发现产品存在制造或使用缺陷，到目前为止客户的所有保养均按照要求进行（遵守 [www.evolis.com](http://www.evolis.com) 上打印机手册和打印机支持页中的说明），第三方或者客户不能自行修理，且在本有限保修范围内，Evolis 公司

将免费为客户对产品进行修理或更换。Evolis 公司技术支持部门（电子邮件：[support@evolis.com](mailto:support@evolis.com)）会依照请求提供可由客户或第三方更换的备件清单。此类情况下客户可参照下述第三方合同条款以及费用支付情况。更换存在缺陷的产品部件时，Evolis 公司有权选择使用新的或是原厂翻新的部件或产品。Evolis 公司所更换下来的原产品或原产品部件都将成为 Evolis 公司财产。

经过修理或更换的产品一直处于保修期，直至原保修期结束；产品原保修期不能延长。

如果 Evolis 公司或其供应商注明返修的产品不在有限保修条款范围内，Evolis 或其供应商将尽力向客户通报产品保修失效并且在可行的情况下为客户提供产品操作功能修复和/或翻新的估价。

### 3. 保修免除与限制

有关隐藏缺陷的保修政策，根据民法第 1641 和 1649 条款的规定，不应成为保修免除或限制的理由。

此外，Evolis 不向产品名称或序列号变更、模糊或被去除的产品提供保修，也不向非法的产品提供保修。

Evolis 不向因保养不当或由于以下操作而失效的产品提供保修：

- 不按照产品手册的说明进行安装或用户疏忽
- 不遵守打印机说明手册和 [www.evolis.com](http://www.evolis.com) 支持页面中的指示使用打印机的清洁系统和/或打印头系统；
- 使用未经 Evolis 批准的耗材。这种耗材会影响打印工作的质量和可靠性，不仅打印质量差，甚至可能影响产品功能或损坏产品。
- 对产品进行改装或调整；

- 在打印周期前后使用曲度不良、表面变形或低于 ISO.CEI 7810 公差标准所规定的卡片，或使用带有涂层的卡片。
- 退货时不正确的交付方式（例如未使用打印机原包装）
- 由 ~~于~~火灾、洪水或风暴等灾害或其他外力影响对产品造成的损失。
- 由 ~~于~~事故、液体、化学品及其他物质、过热、通风不良、电路过载、电压过高或供电不足对产品造成的损失；
- 由未经 Evolis 授权的第三方进行维修。有关 Evolis 授权的产品维修公司名称，请咨询客户供应商或 Evolis 技术支持（邮箱：[support@evolis.com](mailto:support@evolis.com)）。

在客户将产品发送至 Evolis 打印机供应商之后，如果客户所提及的仪器缺陷无法证实或不能再现 *缺陷现象*，客户必须承担所有的运输及诊断方面的相关费用。

如果 Evolis 在产品保修期内无法对缺陷进行修复，本公司将负责用新产品、翻新或二手产品进行更换，保证其功能至少与原始产品相同。本有限保修条款是 Evolis 公司向客户提供的唯一担保，此外 Evolis 公司未对其他种类的保修做出任何明示或暗示的陈述和担保。Evolis 公司不负责保证产品的市场价值或者其对某项特殊要求的适用性。Evolis 公司特别声明不对产品的适销性和针对特定用途的适用性做出任何暗示的承诺。如遇任何产品在交付给买方时出现缺陷的情况，购买者唯一的补救办法是将产品退还给 Evolis 打印机供应商，根据 Evolis 公司的退还政策由 Evolis 公司单独决定其更换、修理或退款。

## 4 保修期內的索賠和賠償程序

為了在本有限保修下受益，客戶應該在退回產品之前向Evolis產品供應商提出索賠。產品供應商的聯繫方式可從Evolis網站獲取：[www.evolis.com/contact](http://www.evolis.com/contact)。

Evolis產品供應商將告知客戶操作方法和相關條款以及可能的成本。

客戶應注意確保Evolis產品妥善包裝。Evolis建議客戶保存原始包裝，這將在運輸途中對產品給與最佳保護。

## 5 备件保修

Evolis對所有零件材料或製造上的缺陷自打印機原始購買之日起保修六（6）個月。本保修條款不涉及由於改裝、安裝不當、錯誤使用或因事故或疏忽對產品造成的損壞。

## 6 打印頭保修

打印頭是打印機的敏感元件。它們的使用壽命會受到消耗品質量、打印機附近、打印頭或卡片上的灰塵、液體或固體元素的嚴重影響。清潔的頻率和質量是使用者**延長其使用壽命**的關鍵因素。

Evolis產品可能需要定期維護（清潔週期），如用戶手冊中所示。因此，用戶將採取一切必要的預防措施，將乾淨的卡片插入機器，沒有灰塵或異物沉

**積物。**用戶還應參考安裝 CD-ROM / USB 密鑰或網站 [www.evolis.com](http://www.evolis.com) 支持部分頁面上以電子格式提供的文檔中提供的建議。

執行**產品**和/或打印頭清潔週期，不符合打印機手冊和 [www.evolis.com](http://www.evolis.com) 網站支持部分的**說明**和/或不符合要求的耗材的使用該**產品**將使**打印頭保修失效**。

只有在打印頭返回時附有技術測試卡，才能考慮保修索賠。

## **7 耗材保证**

Evolis 公司保证自购买之日起，在正常的儲存、使用和处理条件下使用 Evolis 色帶、卡片和清潔套裝，在十二 (12) 个月内不存在材料和工艺上的缺陷。

如果产品被改动、儲存不当、安装不当、使用不当或因意外或疏忽而损坏，本保证将不再适用。

我们邀请您阅读 Evolis 网站上的耗材儲存建议和打印机用户手册，以了解适合其使用的所有信息和程序。

## **8 保修期**

Evolis 產品的**保修期**可從 Evolis 產品**供應商**或 Evolis 網站獲取：  
[www.evolis.com/warranty](http://www.evolis.com/warranty)



## 9 责任限制

Evolis 仅对直接损失负责，即使被告知由此引起的损失，Evolis 在任何情况下不对造成的收益或利润损失负责。

在任何情况下，Evolis 只负责赔付不高于客户所支付价格的直接损失。

如果法律明文规定禁止或约束责任限制，Evolis 所承担的责任限于现行法律的最大责任程度。

客户特此明确同意 Evolis 的有限责任。该责任是 Evolis 与客户订立协议条款的一部分。若不认同该条款，Evolis 则视同没有与客户达成相关协议。

本保修条款依据法国现行法律制订并解释。除非另外说明，由此合同引起的一切诉讼应由 Evolis 总部所在地法律管辖。

如果对本保修条款的解释和翻译有争议，双方应以英文版本为准。

## 한국의

### 1. 수령시 제품 확인

구매자("고객")는 제품을 수령하는 즉시 배송된 구성품을 모두 빠짐없이 확인하고, 구성품이 누락되었거나 손상된 경우 또는 구성품에 뚜렷한 결함이 있는 경우 제품을 수령한 날짜로부터 7일 이내에 Evolis 프린터 공급자에게 이를 통보해야 합니다. 고객이 제품을 수령한 날짜로부터 근무일 기준 7일 이내에 공급자에게 통보하지 않으면 제품에 하자가 없는 것으로 간주되며, 향후 해당 구성품을 제공할 것인지 아니면 교환해줄 것인지는 전적으로 공급자의 재량에 속합니다. 배송시 제품의 적합성 결여를 확인해야 할 책임은 고객에게 있습니다.

### 2. 제조자의 제한 보증

Evolis는 구매일로부터 다음 "제품 종류별 세부사항"("프린터 보증 기간") 별표에 정해진 기간 동안 제품에 제조상의 결함이나 기능상의 결함이 없음을 보증합니다.

Evolis의 제한 보증을 받기 위해서는 (특히 제품 구매일자와 모델명이 기재된) 계산서를 제출해야 합니다. 증빙서류가 제출되지 않았거나 제출되었더라도 불충분하거나 판독이 불가능한 경우 또는 보다 일반적으로 보증 조건이 채워지지 않은 경우, Evolis는 제한 보증을 적용하지 않을 수 있습니다.

고객이 본 제한 보증서에 규정된 조건과 절차에 따라 제품을 반송하지 않으면 Evolis는 반송된 제품에 대하여 수리, 교환 또는 환불을 해야 할 의무가 없습니다.

보증기간 중에 제품이 제조상의 결함이나 기능상의 결함을 보이는 경우, Evolis는 모든 유지관리 조건들이 지켜졌고(프린터 매뉴얼 및 [www.evolis.com](http://www.evolis.com) 웹사이트)의 지원란 페이지에서 언급된 지침을 준수) 제 3 자 또는 고객이 스스로 수리할 수 없는 경우에 한하여 본 제한 보증서의 범위 내에서 자기 부담으로 제품을 수리 또는 교환해 드립니다. Evolis 기술지원부([support@evolis.com](mailto:support@evolis.com))에 요청하시면 고객 또는 제 3 자가 교환할 수 있는 부속품 목록을 구할 수 있습니다. 이 경우, 고객은 제 3 자의 계약 조항과 가능한 비용을 참조하십시오. Evolis는 결함이 있는 제품 부품을 새 부품이나 제품 또는 공장에서 수리한 부품이나 제품으로 교환할 권리를 보유합니다. Evolis가 교환한 모든 원초 제품 또는 원초 제품 부품은 Evolis의 자산이 됩니다.

수리 또는 교환된 제품은 원 보증기간이 끝날 때까지 보증을 받으며 마모품을 제외하고는 원 보증기간이 연장되지 않습니다.

보증 수리를 위해 반송된 제품이 제한 보증을 받을 수 없는 것으로 판정되는 경우, Evolis 또는 Evolis 공급자는 고객에게 제품에 대한 보증 불가 사유를 통보하고 제품을 작동 가능한 상태로 수리 및/또는 개조하기 위한 대략적인 비용을 제시하도록 노력할 것입니다.

### **3. 보증의 제한과 제외사항**

민법 제 1641 조 및 제 1649 조에 따라 잠재적 결함에 대한 법적 보증은 제한 또는 제외사항의 사유가 될 수 없습니다.

또한 제품명이나 일련번호가 변경, 삭제, 제거된 경우 또는 판독이 불가능한 경우, Evolis는 보증 청구를 수용하지 않습니다.

Evolis는 제대로 관리하지 않았거나 다음 이유로 고장이 난 제품에 대해서도 마찬가지로 보증을 하지 않습니다.

- 제품 매뉴얼의 설치 지침을 따르지 않았거나 사용자의 부주의로 인하여 고장이 난 경우.
- 프린터 매뉴얼 및 [www.evolis.com](http://www.evolis.com) 웹사이트의 지원 페이지에서 언급된 지침을 따르지 않고 프린터 및/또는 프린트 헤드의 청소 주기를 무시한채 사용한 경우.
- Evolis가 승인하지 않은 리본을 사용한 경우. 승인되지 않은 리본을 사용하면 인쇄 작업의 품질과 정확도에 영향을 줄뿐 아니라 인쇄물의 품질이 저하될 수 있고 제품이 작동하지 않거나 손상될 수 있습니다.
- 일체의 제품 변경 또는 개조
- 만곡도에 결함이 있거나 인쇄 주기 전후로 표면이 (ISO.CEI 7810 규격의 허용 한계 이상으로) 뒤틀리거나 끊어지는 카드 또는 표면이 코팅 처리된 카드를 사용한 경우
- 제품의 무결성이 보장될 수 없는 운송 조건 또는 포장으로 제품을 반송한 경우 (예: 프린터를 원래의 포장과 다른 포장에 넣어 반송한 경우)
- 화재, 홍수, 폭우, 번개 및 기타 외부 요인과 영향으로 인하여 제품이 손상된 경우
- 사고, 액체, 화학물질, 기타 물질, 과열, 환기 불량, 전기 과부하, 과도한 또는 부적합한 전력 공급 등으로 인하여 제품이 손상된 경우

- EVOLIS가 인정하지 않은 제 3 자에 의한 수리. Evolis 공급자 또는 다음 주소의 Evolis 기술지원부에 요청하시면 Evolis 공인 수리업체의 목록을 구할 수 있습니다: [support@evolis.com](mailto:support@evolis.com).

본 보증서는 정기 유지관리 시점에서 프린터의 사용과 관련하여 교환하는 마모품에 대해서는 보증 서비스를 제공하지 않습니다.

Evolis 프린터 공급자에게 제품을 보내면서 언급한 결함이 수리 시점에서 확인 또는 재현되지 않을 경우, 고객은 운송 및 진단과 관련된 암묵적 비용을 부담합니다.

보증기간 중인 하자제품을 수리할 수 없는 경우, Evolis는 새 제품, 리퍼 제품 또는 원제품과 같은 기능을 가진 중고품으로 교환해드립니다.

본 제한 보증서는 EVOLIS가 고객에게 제공하는 유일한 보증서로서 EVOLIS는 보증서를 재발급하지 않으며 본 제한 보증서에 달리 제공된 경우를 제외하고는 명시적이든 묵시적이든 다른 어떤 종류의 보증서도 발급하지 않습니다. EVOLIS는 제품의 시장가치나 특정 요구조건에 대한 적합성을 보장하지 않습니다. EVOLIS는 특히 특정 목적에의 적합성 또는 상업성에 대한 묵시적 보증을 부인합니다. 제품이 구매자에게 배송된 시점에서 제품에 결함이 있는 경우, 구매자가 할 수 있는 유일한 선택은 EVOLIS 반품 정책에 따라 오직 EVOLIS가 정한 대로 EVOLIS 프린터 공급자에게 제품을 반송하여 교환, 수리 또는 환불을 요구하는 것입니다.

#### **4. 보증기간 중의 이의 제기 및 보상절차**

이 한정 보증에 따라 이익을 얻으려면 고객은 제품을 반품하기 전에 Evolis 제품 공급 업체에 청구해야 합니다. 제품 공급 업체의 연락처는 Evolis 웹사이트 ([www.evolis.com/contact](http://www.evolis.com/contact))에서 확인할 수 있습니다.

Evolis 제품 공급 업체는 운영 방법, 관련 조건 및 가능한 비용을 고객에게 알립니다.

고객은 Evolis 프린터 공급자가 정한 절차에 따라 Evolis 프린터 공급자에게 제품을 반송합니다.

고객은 Evolis 제품을 완벽한 상태로 포장하도록 주의해야 합니다. Evolis는 고객에게 운송 도중에 제품을 가장 잘 보호할 수 있는 원래의 포장을 유지할 것을 권장합니다.

#### **5. 부속품 보증**

Evolis 는 모든 부속품에 대하여 원구매일로부터 6 개월간 기계적 결함과 제조상의 결함이 없음을 보증합니다. 제품을 변경했거나 잘못 설치해서 비정상적인 방법으로 사용한 경우, 또는 사고나 부주의로 제품이 파손된 경우, 본 보증서는 적용되지 않습니다.

## 6. 프린트 헤드 보증

프린트 헤드는 프린터의 중요한 요소입니다. 수명은 소모품의 품질, 프린터, 인쇄 헤드 또는 카드 주변의 환경에 먼지, 액체 또는 단단한 요소가 있는지 여부에 따라 크게 영향을 받을 수 있습니다. 청소 빈도와 품질은 사용자가 서비스 수명을 연장 할 수있게 해주는 핵심 요소입니다.

Evolis 제품은 사용자 설명서에 명시된대로 정기적인 유지 보수 (청소주기)가 필요할 수 있습니다. 따라서 사용자는 먼지 나 이물질이없는 깨끗한 카드를 기계에 삽입 할 때 필요한 모든 예방 조치를 취합니다. 또한 사용자는 설치 CD-ROM / USB 키 또는 웹 사이트 [www.evolis.com](http://www.evolis.com) 의 지원 섹션에있는 전자 형식으로 제공되는 문서의 조언을 참조해야 합니다.

프린터 설명서 및 [www.evolis.com](http://www.evolis.com) 웹 사이트의 지원 섹션 페이지 및 / 또는 준수하지 않는 소모품 사용 지침을 따르지 않는 제품 및 / 또는 프린트 헤드 청소주기 수행 제품이 프린트 헤드 보증을 무효화합니다.

보증 청구는 프린트 헤드 반환시 기술 테스트 카드가 동봉 된 경우에만 고려됩니다.

## 7. 소모품 보증

Evolis 리본, 카드 및 청소 키트는 정상적인 보관, 사용 및 취급 조건에서 구매일로부터 12 개월 동안 재료 및 제조상의 결함이 없음을 보증합니다. 제품이 수정되거나, 부적절하게 보관되거나, 부적절하게 설치되거나, 부적절하게 사용되거나 사고 또는 부주의로 인해 손상된 경우 제품에 대한 보증은 무효화됩니다.

Evolis 웹사이트에서 소모품 보관 권장 사항과 프린터 사용 설명서를 읽고 사용에 필요한 모든 정보와 절차를 숙지하시기 바랍니다.

## **8. 보증 기간**

Evolis 제품 보증 기간은 Evolis 제품 공급 업체 또는 Evolis 웹 사이트 ([www.evolis.com/warranty](http://www.evolis.com/warranty))에서받을 수 있습니다.

## **9. 책임의 한계**

EVOLIS 는 직접적인 손해에 대해서만 책임을 지며 소득 또는 이익의 손실과 같이 직접적 손해의 결과에 대해서는 비록 그러한 손실의 발생 가능성을 통보받은 경우를 포함하여 어떠한 경우에도 책임을 지지 않습니다.

EVOLIS 의 책임은 어떠한 상황에서도 직접적인 손해를 끼친 제품을 구입하기 위하여 고객이 지불한 비용으로 제한됩니다.

현행 법률이 책임의 한계를 금지하거나 제한하는 경우, EVOLIS 는 현행 법률이 허용하는 최대 수준을 책임의 한계로 삼습니다.

고객은 이같은 EVOLIS 의 책임의 한계에 명백하게 동의합니다. 이 책임은 EVOLIS 와 고객간 계약 조항 중의 하나입니다. EVOLIS 는 이 조항이 없이는 고객과 본 계약을 맺지 않았을 것입니다.

본 보증서는 현행 프랑스 법률에 따라 통보됩니다. 본 계약에 의거하여 발생한 모든 소송은, 별도로 언급되어 있지 않는 한, EVOLIS 본사가 소재한 주소지의 법률에 따라 규율됩니다.



본 보증조건의 해석 또는 번역과 관련하여 분쟁이 발생하는 경우, 영어본을 기준으로 합니다.

## العربية

### 1. فحص المنتج عند استلامه

يتعهد "المشتري" ("العميل") بالتأكد من تسليم جميع المكونات فور استلام "المنتج". يبلغ "العميل" مورد "منتجات Evolis" إن كان هناك أي مكوّن مفقود أو تالف أو معيب بشكل ظاهر في غضون سبعة (7) أيام عمل من تاريخ استلام المنتج. يُعتبر "المنتج" مطابقًا في حال تجاهل "العميل" لإبلاغ مورده خلال أيام العمل السبعة من تاريخ الاستلام، ويعود تقدير التزويد بمكوّن جديد أو استبداله بعد ذلك للمورد وحده. يتحمل "العميل" مسئولية إثبات عدم المطابقة في وقت التسليم.

### 2. الضمان المحدود من المصنّع

تضمن Evolis للعميل خلو المنتج من أي عيوب في التصنيع أو عيوب وظيفية خلال الفترة المحددة في ورقة بيانات المنتج أو تلك المتوفرة من مورد "منتجات Evolis" أو على موقع [www.evolis.com](http://www.evolis.com).

يُطلَب من العميل تقديم الفاتورة (التي تتضمن تاريخ الشراء ونموذج المعدات على وجه الخصوص) للاستفادة من الضمان المحدود المقدم من Evolis.

تملك Evolis الحق في رفض تطبيق الضمان المحدود في حال عدم تقديم المستندات الداعمة أو عدم اكتمالها أو صعوبة قراءتها، أو في حال عدم استيفاء الشروط التي تمنح حقوقًا لهذا الضمان بشكل عام.

لا تلزم Evolis بتصليح "المنتج" أو استبداله أو استرداد قيمته إذا لم يعيده "العميل" بموجب الشروط والإجراءات المنصوص عليها هنا.

قد تتعهد Evolis بتصليح المنتج أو استبداله دون فرض أي تكلفة على "العميل" إن تبين وجود عيب في التصنيع أو عطل في "المنتج" أثناء "فترة الضمان"، وذلك بقدر مراعاة "العميل" لجميع شروط الصيانة (وفقًا للتعليمات المذكورة في دليل الطابعة وصفحات قسم الدعم على [www.evolis.com](http://www.evolis.com))، وفي حدود ما يعتبر ذلك تصيليًا لا تصيليًا لا يستطيع الطرف الثالث أو العميل القيام به بمقتضى هذا الضمان المحدود. تتوفر قائمة قطع الغيار التي يمكن لـ "العميل" أو الطرف الثالث استبدالها عند الطلب في دعم Evolis الفني على العنوان [support@evolis.com](mailto:support@evolis.com). على "العميل" في هذه الحالة الرجوع إلى الأحكام التعاقدية للطرف الثالث الواجب اتباعها والتكاليف المحتملة. تملك Evolis الحق في استبدال قطع الغيار المعيبة لـ "المنتج" بقطع غيار أو منتجات جديدة أو بتلك التي تم تجديدها في المصنع. تصبح جميع أجزاء المنتج المستبدلة أو "المنتج" المستبدل من قبل Evolis ملكية خاصة لـ Evolis.

يكون "المنتج" الذي تم إصلاحه أو استبداله مشمولًا بضمان حتى نهاية "فترة الضمان الأصلية" ولا تُمدد فترة الضمان الأصلية للمنتج، باستثناء الأجزاء القابلة للارتداء (انظر القسم 6 من هذه الوثيقة)

إن لاحظت Evolis أو موردها أن "المنتج" الذي تمت إعادته للتصليح ضمن الضمان غير مشمول في الضمان المحدود في هذه الوثيقة، تعتمد هي أو موردها لإبلاغ "العميل" بعدم وجود ضمان للمنتج مع تزويده بقيمة تقديرية بتكلفة التصليح و/أو التجديد للوظائف التشغيلية للمنتج إن أمكن.

### 3. استثناءات وقبود الضمان

لا يعتبر الضمان القانوني المتعلق بالعيوب الخفية وفقًا للمادتين 1641 و 1649 من القانون المدني سببًا للاستثناء أو التقييد.

إضافة لذلك، لن تستجيب Evolis لأي مطالبة ضمان تم فيها تغيير اسم "المنتج" أو الرقم التسلسلي أو تم شطبهما أو إزالتهما من "المنتج" أو إن وُجدت صعوبة في قراءتهما.

ولن تستجيب Evolis أيضًا لأي مطالبة ضمان لم يتم فيها المحافظة على "المنتج" بشكل صحيح أو تم التسبب بتوقفه عن العمل نتيجة لـ:

- عدم الالتزام بتعليمات التثبيت المذكورة في أدلة "المنتج" أو إهمال المستخدم.

- عدم الالتزام بالتعليمات المذكورة في دليل "المنتج" وصفحات الدعم على [www.evolis.com](http://www.evolis.com) عند إجراء دورة تنظيف لـ "المنتج" و/أو رأس الطباعة؛
- استخدام شرائط غير معتمدة من قبل EVOLIS. الاستخدام الذي يؤثر على جودة عمل الطباعة وضمان أدائها أو إنتاج طباعة بجودة رديئة أو استخدام يؤثر على أداء "المنتج" ويؤدي إلى تلف المواد.
- أي تغيير في "المنتج" أو التعامل معه؛
- استخدام البطاقات المعيبة بالتقوس أو التشوه السطحي أو القطع - بما يتجاوز الحد المقبول بموجب معيار ISO.CEI 7810 - قبل دورة الطباعة أو قبل وضع أي طبقة على سطح البطاقة أو بعد ذلك.
- إعادة "المنتج" في تغليف أو ضمن ظروف نقل لا تضمن سلامته (كرسال "المنتج" مثلاً بتغليف مختلف عن التغليف الأصلي)؛
- الضرر الناجم عن كارثة مثل الحريق أو الفيضانات أو العواصف، بما في ذلك الصواعق والقوى والتأثيرات الخارجية الأخرى.
- الأضرار الناجمة عن الحوادث والسوائل والمنتجات الكيميائية وغيرها من المواد، والحرارة المرتفعة والتهوية غير الكافية والضغط الكهربائي الزائد والإمداد الكهربائي الزائد أو غير الكافي؛
- التصليحات التي يقوم بها طرف ثالث غير معتمد من قبل EVOLIS. يتوفر أسم شركة أو أكثر من الشركات المعتمدة من قبل EVOLIS لتصليح "المنتج" عند الطلب لدى مورد "العميل" أو في الدعم الفني لـ EVOLIS الذي يمكن الاتصال به على العنوان التالي: [support@evolis.com](mailto:support@evolis.com).

في حال تعذر تحديد العيب الذي ذكره العميل عند إرسال "المنتج" إلى مورد "منتجات EVOLIS" أو إعادة إنتاجه في وقت التصليح، يتحمل "العميل" حينها جميع التكاليف الضمنية للنقل والتشخيص.

تستبدل EVOLIS "المنتج" - في حال عدم قدرتها على تصليحه تحت الضمان - بمنتج جديد أو منتج تم تجديده أو منتج مستخدم، بشرط أن يعمل على الأقل فعلياً كالمنتج الأصلي الذي يتم استبداله.

الضمان المحدود الوارد هنا هو العرض الوحيد المقدم من EVOLIS لـ "العميل" ولا تقدم EVOLIS - صراحة أو ضمناً باستثناء ما هو منصوص عليه في هذا الضمان المحدود - أي تعهد أو ضمان من أي نوع

آخر. لا تضمن Evolis قيمة السوق للمنتجات أو ملاءمتها لمتطلبات معينة. تخلي شركة Evolis مسؤوليةها بشكل خاص عن أي ضمانات ضمنية لصالحية العرض في السوق أو الملاءمة لغرض معين. الإجراء الوحيد الذي يتوجب على المشتري القيام به عند استلامه لمنتج معيب وقت تسليم المنتج له، هو إرجاع المنتج إلى مورد "منتجات Evolis" للاستبدال أو التصليح أو استرداد الأموال على النحو المحدد من قبل Evolis بما يتماشى مع سياسة الإرجاع في Evolis.

#### 4. إجراءات المطالبات والتعويضات خلال فترة الضمان

للاستفادة بموجب هذا الضمان المحدود، يتقدم "العميل" بمطالبته إلى مورد "منتجات Evolis" قبل إرجاع "المنتج". تفاصيل الاتصال بموردي "المنتجات" متوفرة على موقع Evolis على الويب: <https://www.evolis.com/contact> يقوم مورد "منتجات Evolis" بإبلاغ "العميل" بأساليب التشغيل والمصطلحات المرتبطة بها والتكاليف المحتملة.

يعيد "العميل" "المنتج" إلى مورد "منتجات Evolis" بما يتماشى مع الإجراءات المحددة من قبل مورد "منتج Evolis".

يتحمل العميل المسؤولية لضمان التغليف "منتجات Evolis" بطريقة مناسبة. توصي Evolis "العميل" بالمحافظة على التغليف الأصلي والذي يحد ذاته يضمن أفضل مستوى من الحماية لـ "المنتج" أثناء النقل.

#### 5. الضمان على قطع الغيار

تضمن Evolis جميع قطع الغيار لعيوب المواد والتصنيع لمدة ستة (6) أشهر من تاريخ الشراء الأصلي. لا يشمل هذا الضمان "المنتج" في حالة تغييره أو سوء تركيبه أو إساءة استخدامه أو تلفه بسبب حادث أو إهمال.

## 6. ضمان رأس الطباعة

تعتبر رؤوس الطباعة من العناصر الحساسة في الطباعة. وقد تتأثر مدة عملها جدياً بجودة المواد الاستهلاكية أو وجود غبار أو مواد سائلة أو صلابة في البيئة القريبة من الطباعة أو على رأس الطباعة أو على البطاقات. عملية التنظيف الدوري ونوعيتها من العوامل الرئيسية التي تساعد المستخدم على تمديد مدة عمل رأس الطباعة.

وقد تتطلب منتجات Evolis صيانة دورية (دورة تنظيف) كما هو موضح في دليل المستخدم. ولذلك على المستخدم اتخاذ جميع الاحتياطات اللازمة لإدخال بطاقات نظيفة خالية من الغبار أو من أي شوائب غريبة في الجهاز. يجب على المستخدم أيضاً الرجوع إلى النصائح المقدمة في المستندات المقدّمة إلكترونياً في مفتاح CD-ROM/USB أو في صفحات قسم الدعم على الموقع [www.evolis.com](http://www.evolis.com).

يُلبى ضمان رأس الطباعة في حال إجراء دورة تنظيف للمنتج و/أو لرأس الطباعة لا تتماشى مع التعليمات الواردة في دليل الطباعة وصفحات قسم الدعم على موقع [www.evolis.com](http://www.evolis.com)، و/أو في حال استخدام مواد استهلاكية لا تتماشى مع المنتج.

يتم النظر في المطالبة بالضمان عند إرجاع رأس الطباعة المرفق مع بطاقة الاختبار التقنية فقط.

## 7. ضمان القطع الاستهلاكية

إنّ الشرائط والبطاقات وأطقم التنظيف من Evolis مضمون خلوها من عيوب المواد والصناعة لمدة اثني عشر (12) شهراً من تاريخ الشراء في ظل ظروف التخزين والاستخدام والتناول العادية. لن يعود المنتج مشمولاً في تغطية هذا الضمان إذا تم تغييره، أو تخزينه بطريقة غير ملائمة، أو تركيبه بطريقة غير ملائمة، أو استخدامه بطريقة غير ملائمة، أو لحق به التلف عقب وقوع حادث أو تعرّض للإهمال.

نحن ندعوك إلى قراءة التوصيات الخاصة بتخزين القطع الاستهلاكية وأدلة المستخدم للطباعة على موقع Evolis الإلكتروني بحيث تكون على دراية بجميع المعلومات والإجراءات اللازمة لاستخدامها.

## 8. فترة الضمان

تتوفر فترة الضمان لـ "منتجات Evolis" من مورد "منتجات Evolis" أو على موقع Evolis: [www.evolis.com/warranty](http://www.evolis.com/warranty)

## 9. حدود المسؤولية

تلتزم EVOLIS بالأضرار المباشرة فقط، ولن تلتزم الشركة في أي حال من الأحوال بتبعات الخسائر الناتجة عن فقدان الأرباح أو المكاسب حتى في حال إخطارها باحتمالات حدوث تلك الخسائر.

وأياً كانت الملاسات، فإن "الالتزام القانوني" لـ EVOLIS يقتصر على "التكلفة" المدفوعة من جانب العميل لشراء المنتج الذي تسبب في حدوث الضرر المباشر.

تحدد EVOLIS نطاق التزاماتها بالحد الأقصى المصرح به بموجب القوانين السارية إن كانت القوانين المعمول بها تحظر أو تفرض حدوداً على قيود الالتزامات.

يوافق العميل موافقة صريحة على قيود الالتزام المستحقة لشركة EVOLIS. ويندرج هذا الالتزام في شروط اتفاقية EVOLIS مع العميل. ومن دون هذا الشرط، لا تتقيد EVOLIS بهذه الاتفاقية مع العميل.

تم الإقرار بتوافق الضمان الساري مع القوانين الفرنسية السارية. وفي حالة نشوء أي إجراءات تقاضٍ من واقع هذا التعاقد، تخضع حينها لقوانين محل الإقامة للمكتب الرئيسي (واحدًا كان أو أكثر) لشركة EVOLIS، ما لم يرد نص بخلاف ذلك.

في حال الاختلاف حول تفسير أو ترجمة شروط الضمان هذه، فإن النسخة الإنجليزية تخدم كإشارة إلى الأطراف.